

* ***

CN228100

DA

Brugsvejledning

SV

Instruktionsmanual

FI

Käyttöohjekirja

NO

Bruksanvisning

LT

Naudojimo instrukcija

CZ

Pokyny pro používání





ADVARSEL!

For at sikre køleapparatets normale funktion, som i øvrigt bruger den miljøvenlige kølervæske R600a (kun brandbar under visse omstændigheder), skal følgende forholdsregler følges:

- ◆ Bloker ikke den fri luftcirkulation omkring apparatet.
- ◆ Brug ikke andet mekanisk udstyr, end det der er anbefalet af fabrikanten for at accelerere afisningsprocessen.
- ◆ Ødelæg ikke kølekredsløbet.
- ◆ Brug ikke elektriske apparater inde i skabets opbevaringsafsnit, med mindre de er af en type, der er anbefalet af fabrikanten.

VARNING!

För att försäkra dig om en normal drift av din kylningsenhet, som använder ett miljövärligt kylmedel R600a (endast flambart under vissa förhållanden) måste du beakta följande regler:

- ◆ Förhindra inte att luften cirkulerar fritt runt enheten.
- ◆ Använd inte mekaniska enheter för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.
- ◆ Skada inte kylningskretsen.
- ◆ Använd inte elektriska apparater inuti förvarningsfacket, förutom de som rekommenderas av tillverkaren.

VAROITUS!

Jäähdystyslaitteen, joka käyttää täysin ympäristöystävällistä jäähdytysainetta R600a (syttyy vain tietyissä olosuhteissa), normaalina toiminnan varmistamiseksi on noudatettava seuraavia ohjeita:

- ◆ Älä estää ilman vapaata kiertoa laitteen ympärillä.
- ◆ Älä käytä mekaanisia tai muita keinuja, joita valmistaja ei suosittele, sulatusprosessin nopeuttamiseen.
- ◆ Älä vahingoita jäähdytysvirtapiiriä.
- ◆ Älä käytä ruokalokerissa laitteen sisällä sähkölaitteita, paitsi niitä joita valmistaja mahdollisesti on suositellut.

ADVARSEL!

For å sikre normal drift av kjøleapparatet, som bruker den miljøvennlige kjølevæsken R600a (brennbar bare under spesielle vilkår), må du følge disse reglene:

- ◆ Det må alltid være fri sirkulasjon av luft rundt apparatet.
- ◆ Bruk ikke andre mekaniske gjenstander for å gjøre avisingen raskere enn dem som anbefales av produsenten.
- ◆ Ødelegg ikke kjølekretsen.
- ◆ Bruk ikke andre elektriske apparater inne i apparatet enn dem som eventuelt anbefales av produsenten.

DĒMESIO!

Norėdami užtikrinti normalų šio šaldymo prietaiso, kuriame naudojama visiškai aplinkai žalos nedaranti šaldymo medžiaga R600a (degis esant tik tam tikroms aplinkos sąlygom), veikimą, privalote vadovautis šiomis taisyklėmis:

- ◆ Nesutrikdysite laisvos oro cirkuliacijos aplink prietaisą.
- ◆ Norėdami pagreitinti atsildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių priemonių.
- ◆ Nesugadinkite šaldymo linijos.
- ◆ Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

UPOZORNĚNÍ!

Aby byl zajištěn normální provoz vaši chladničky, která používá pro životní prostředí zcela neškodné chladicí médium R600a (vznětlivé pouze za určitých podmínek), musíte dodržet následující pravidla:

- ◆ Nebraňte ve volné cirkulaci vzduchu kolem přístroje.
- ◆ Nepoužívejte mechanická zařízení pro zrychlení odmrážení kromě těch, která jsou doporučená výrobcem.
- ◆ Nelikvidujte chladicí okruh.
- ◆ Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostoru pro potraviny kromě těch, která by mohly doporučit výrobce.

DA Register

Vigtige sikkerhedsanvisninger!	/1
Krav til el-installationen	/2
Transportvejledning	/2
Installationsvejledning	/2
Dus med dit apparat	/3
Forslag til placering af madvarer i apparatet	/3
Temperaturkontrol og -regulering	/3
Før ibrugtagning	/4
Opbevaring af frostvarer	/4
Frysning af friske madvarer	/4
Fremstille isterninger	/4
Afrimning	/5
Udskiftning af den indvendige lyspære	/5
Rengøring og vedligeholdelse	/5
Sætte døren tilbage på plads	/6
Husk at og undlad at	/6
Vejledning om driftslyde	/7
Fejlfinding	/8
Tekniske data	/8
Garanti/Service	/9

SV Index

Säkerheten först!	/10
Elektriska krav	/11
Transportinstruktioner	/11
Installationsinstruktioner	/11
Lär känna din enhet	/12
Förslag på placering av maten i enheten	/12
Temperaturkontroll och justering	/12
Innan du använder enheten	/13
Förvaring av frys mat	/13
Infrysning av färsk mat	/13
Göra isbitar	/13
Avfrostning	/14
Byte av innerbelysningens glödlampa	/14
Rengöring och vård	/14
Omhägnning av dörrarna	/15
Viktiga saker att göra och inte göra	/15
Information om ljud vid användning	/16
Felsökning	/17
Tekniska data	/17
Garanti/Service	/18

FI Sisältö

Turvallisuus ensin!	/19
Sähkötekniset vaatimukset	/20
Kuljetusohjeet	/20
Asennusohjeet	/20
Laitteen ominaisuudet	/21
Ehdotus ruokien sijoittamisesta laitteeseen	/21
Lämpötilan ohjaus ja säätö	/21
Ennen käyttöönottoa	/22
Pakastetun ruuan säilyttäminen	/22
Tuoreen ruuan pakastaminen	/22
Jääpalojen teko	/22
Sulatus	/23
Sisälampun vaihtaminen	/23
Puhdistus ja huolto	/23
Ovien uudelleen sijoitus	/24
Tee ja älä tee	/24
Tietoja käyttöäänistä	/25
Vianetsintä	/26
Tekniset tiedot	/26
Takuu/Huolto	/27

NO Innhold

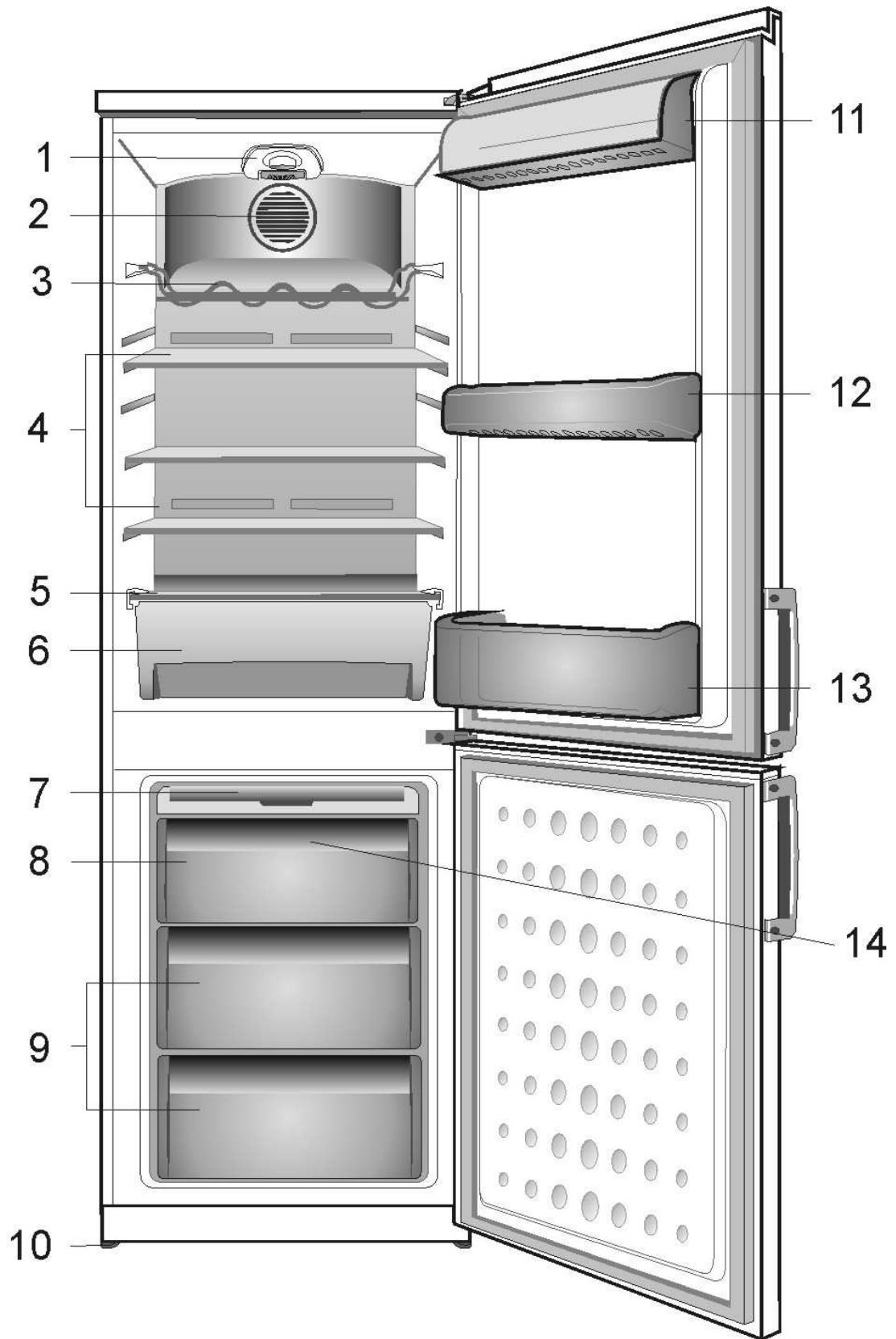
Sikkerheten kommer først!	/28
Krav til det elektriske anlegget	/29
Transportanvisninger	/29
Installasjonsanvisninger	/29
Bli kjent med kjøleskapet	/30
Forslag til plassering av matvarer i kjøleskapet	/30
Temperaturkontroll og justering	/30
Før bruk	/31
Lagring av frosne matvarer	/31
Frysing av ferske matvarer	/31
Lag isbiter	/31
Avising	/32
Utskifting av lyspære inne i skapet	/32
Rengjøring og stell	/32
Montering av døren	/33
Ting du må gjøre og ting du ikke må gjøre	/33
Informasjon om driftslyder	/34
Feilsøking	/34
Tekniske data	/35
Garanti/Service	/36

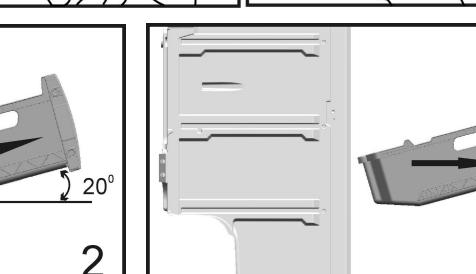
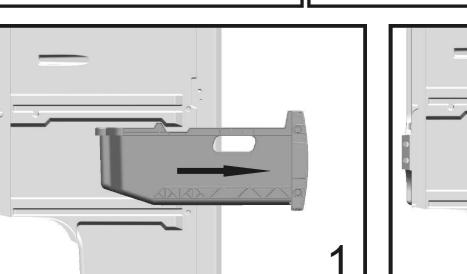
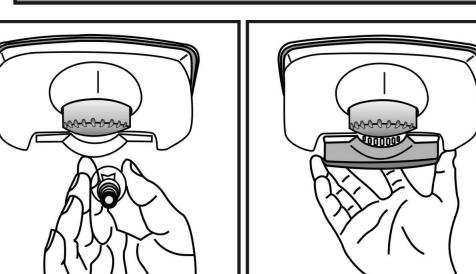
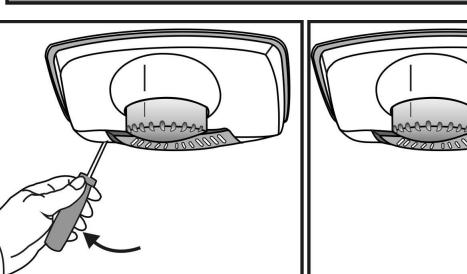
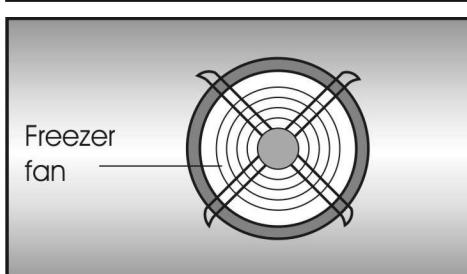
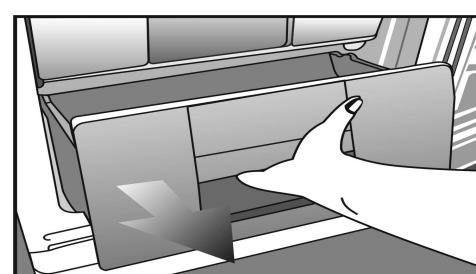
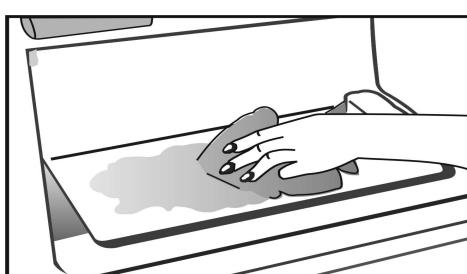
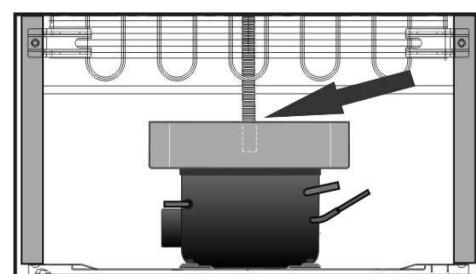
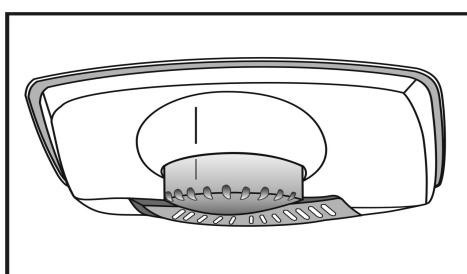
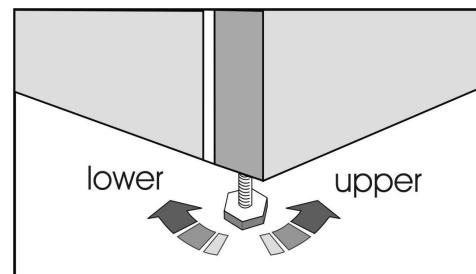
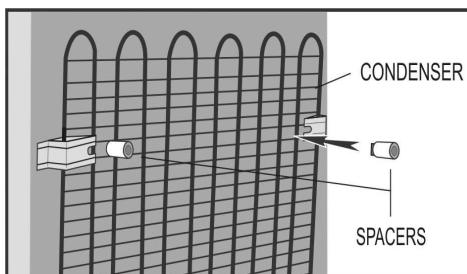
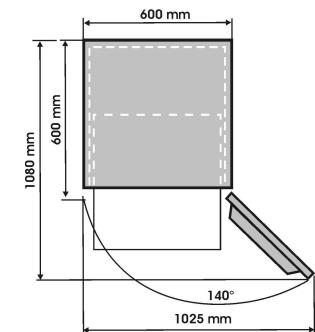
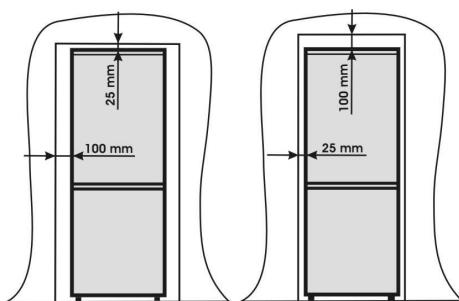
LT Rodyklė

Pirmiausia- saugumas!	/37	
Elektros reikalavimai	/38	
Instaliavimo instrukcijos	/38	
Susipažinkite su buitiniu prietaisu	/39	
Rekomenduojamas maisto produktų išdėstymas	buitiniame prietaise	/39
Temperatūros kontrolė ir reguliavimas	/39	
Prieš pradedant naudoti	/40	
Šaldytų maisto produktų laikymas	/40	
Šviežių maisto produktų užšaldymas	/40	
Ledo gabaliukų gaminimas	/40	
Atsildymas	/41	
Vidinės lemputės pakeitimas	/41	
Valymas ir priežiūra	/41	
Durelių perstatymas	/42	
Nurodymai	/42	
Informacija apie garsus prietaisui veikiant	/43	
Gedimų šalinimas	/44	
Techniniai duomenys	/44	

CZ Obsah

Bezpečnost především	/45
Elektrické požadavky	/46
Pokyny pro přepravu	/46
Pokyny pro instalaci	/46
Seznámení s vaším spotřebičem	/47
Doporučené rozložení potravin ve spotřebiči	/47
Kontrola a nastavení teploty	/47
Před zahájením provozu	/48
Skladování zmražených potravin	/48
Mražení čerstvých potravin	/48
Tvorba kostek ledu	/48
Odmrazování	/49
Výměna vnitřní žárovky	/49
Čištění a péče	/49
Výměna dvířek	/50
Co dělat a co nedělat	/50
Informace o provozních hlucích	/51
Odstraňování potíží	/52
Technické parametry	/52

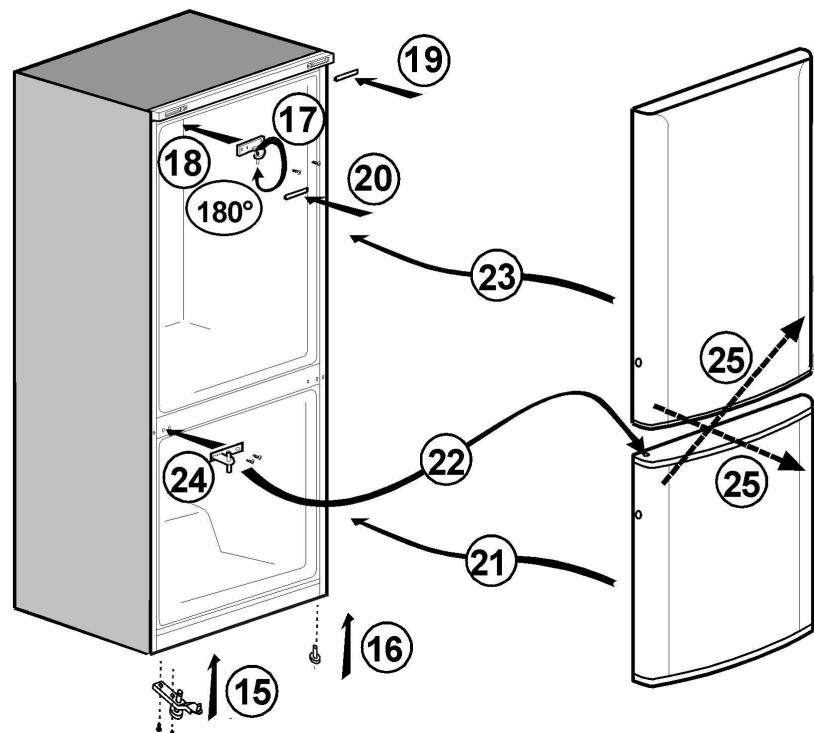
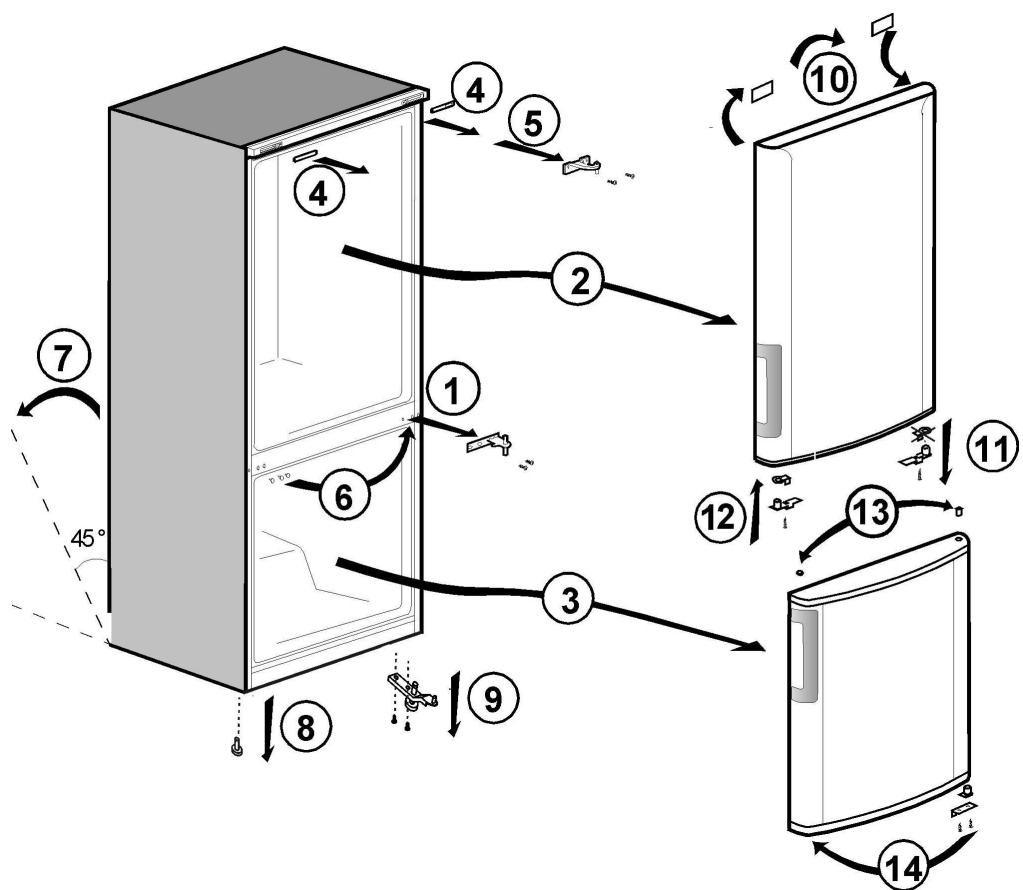




12 1

2

3



Til lykke med dit valg af et **BEKO** kvalitetshusholdningsapparat, designet med henblik på at give dig mange års problemfri service.

Vigtige sikkerhedsanvisninger!

Tilslut ikke dit apparat til stikkontakten før al emballage og alle transportsikringer er fjernet.

- Lad apparatet stå i mindst 12 timer før du tænder for det. Dette sikrer, at kompressorolien kan løbe på plads, hvis apparatet har været transporteret liggende.
- Hvis du kasserer et brugt apparat, som er udstyret med dørlås eller smækklås, så vær opmærksom på at efterlade det sikkert for at forhindre, at børn kan blive spærret inde i det.
- Dette apparat må kun anvendes til det tilsigtede formål.
- Bortskaf ikke apparatet ved at brænde det. Dit apparat indeholder CFC-fri stoffer i isoleringen, som er brandbare. Vi foreslår, at du kontakter kommunen for information om bortskaffelse og evt. genbrugsstationer.
- Vi fraråder anvendelse af dette apparat i uopvarmede, kolde rum. (som f.eks. garage, vinterhave, annekts, skur, udhus, osv.)

For at få størst mulig nytte af dit apparat og for at sikre en problemfri funktion er det meget vigtigt, at du læser denne brugsvejledning grundigt. Hvis brugsvejledningen ikke følges, kan det medføre, at retten til gratis service i garantiperioden bortfalder.

Opbevar denne brugsanvisning på et sikkert sted, hvor den er nem at komme til.

Dette apparat er ikke beregnet til anvendelse af personer (inklusive børn) med reducerede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, medmindre de har fået overvågning eller instruktion omkring brugen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.

Børn skal holdes under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Krav til el-installationen

Før stikket sluttet til stikkontakten, skal du kontrollere, at den spænding og frekvens, der fremgår af typeskiltet inde i apparatet, svarer til netspændingen hos dig.

Vi anbefaler, at dette apparat tilsluttes til en lettilgængelig stikkontakt, som er beskyttet med en passende sikring samt forsynet med afbryder.

Advarsel! Dette apparat skal jordforbindes.

Reparation af elektrisk udstyr bør kun udføres af en kvalificeret servicetekniker. Ukorrekte reparationer udført af ikke-kvalificerede personer medfører risiko for, at brugeren af apparatet kan komme alvorligt til skade.

BEMÆRK!

Dette apparat bruger R 600a, som er en miljøvenlig, men brændbar gas. Under transporten og under monteringen af produktet skal der udvises omhu med ikke at beskadige kølesystemet. Hvis kølesystemet beskadiges, og der bliver en gaslækage fra systemet, skal produktet holdes væk fra åben ild, og rummet skal luftes ud.

ADVARSEL- Der må ikke anvendes mekaniske genstande eller andre midler, ud over de af producenten anbefalede, for at fremskynde afrmningsprocessen.

ADVARSEL- Undgå at beskadige kølekredsløbet.

ADVARSEL- Anvend ikke elektriske apparater inde i apparatets opbevaringsrum, med mindre der er tale om en type, som er anbefalet af producenten.

Transportvejledning

- Apparatet bør kun transporteres opretstående. Emballagen skal være intakt under transporten.
- Hvis apparatet har været placeret liggende under transporten, må det ikke betjenes i mindst 12 timer for at give systemet tid til at sætte sig.
- Hvis ovenstående retningslinier ikke overholdes, kan det medføre beskadigelse af apparatet, som ikke er dækket af producentens garantiforpligtelse.
- Apparatet skal beskyttes mod regn, fugt og andre atmosfæriske påvirkninger.

Vigtigt!

- Pas på ved rengøring/flytning af apparatet ikke at røre bunden af kondensatorens metalribber bag på apparatet, da dette kan medføre læsion af fingre og hænder.
- Undlad at sidde eller stå oven på apparatet, da det ikke er designet med henblik på dette. Du kan selv komme til skade eller komme til at beskadige apparatet.
- Kontrollér at netledningen ikke kommer i klemme under apparatet under og efter flytning, da dette kan beskadige ledningen.
- Lad ikke bør børn lege med apparatet eller pille ved knapperne.

Installationsvejledning

1. Undlad at installere apparatet i rum, hvor temperaturen kan falde til under 10 °C om natten og/eller især om vinteren, da det er designet til at fungere i omgivende temperaturer mellem +10 og +38 °C. Apparatet fungerer måske ikke ved lavere temperaturer, hvilket kan resultere i en reduktion i fødeværernes holdbarhed.

2. Undlad at placere apparatet tæt ved komfur eller radiatorer eller i direkte sollys, da dette vil medføre en øget belastning af apparatets funktioner. Hvis apparatet installeres i nærheden af en varmekilde eller en fryser, skal følgende minimumsafstande overholdes:

Fra komfur 30 mm

Fra radiatorer 300 mm

Fra fryser 25 mm

3. Kontrollér at der er tilstrækkelig plads omkring apparatet til at sikre fri luftcirculation **Fig. 2**.

Sæt det bagste ventilationslåg til bagsiden af køleskabet for at justere afstanden mellem køleskabet og væggen (**Fig. 3**).

4. Apparatet skal placeres på en jævn overflade. De to forreste fodder kan justeres efter behov. For at sikre at apparatet står lodret, skal de to forreste fodder drejes med eller mod uret, indtil de er i fast kontakt med gulvet. Ved korrekt justering af fodderne reduceres vibrationer og støj (**Fig. 4**).

5. Se afsnittet 'Rengøring og vedligeholdelse' for at forberede apparatet til brug.

Dus med dit apparat (Fig. 1)

- 1 - Indstillingsknap og indvendigt lys
- 2 - Ventilator til fersk kød
- 3 - Støtte til vinflasker
- 4 - Justerbare kabinethylder
- 5 - Låg til grøntsagsskuffe
- 6 - Grøntsagsskuffe
- 7 - Isbakkehylde & isbakte
- 8 - Rum til hurtigfrys
- 9 - Rum til at opbevare frossen mad
- 10 - Justerbar fod
- 11 - Rum til mejerivarier
- 12 - Hylde til dåser
- 13 - Hylde til flasker
- 14 - Fryser blæser

Blæsernes formål er at lade luften cirkulere i rummet. Den tilsluttes parallelt med motorkompressoren. Når motorkompressoren er slukket, vil blæserne også være slukkede.

Forslag til placering af madvarer i apparatet

Retningslinier for opnåelse af maksimal opbevaring og hygiejne:

1. Køleskabssektionen er beregnet til kortvarig opbevaring af friske mad- og drikkevarer.
2. Fryseafdelingen er forsynet med *** ***** og er egnet til frysning og opbevaring af allerede frosne madvarer.
Anbefalingerne for *** ***** opbevaring, som det fremgår af levnedsmiddelemballagen, bør altid følges.
3. Mejeriprodukter bør opbevares i det dertil indrettede rum i dørens inderside.
4. Tilberedte retter bør opbevares i tætluttende beholdere.
5. Emballerede friskvarer kan opbevares på hylden. Frisk frugt og grøntsager bør vaskes og opbevares i grøntsagsbeholderne.
6. Flasker kan opbevares i døren.
7. Fersk kød emballes i polyethylenposer og placeres på den nederste hylde. Undgå at det kommer i kontakt med tilberedte retter for at forhindre bakteriespredning. Af sundhedshensyn bør fersk kød kun opbevares i to til tre dage.

8. For at sikre maksimal effekt og uhindret cirkulation af kold luft, bør de flytbare hylder ikke dækkes med papir eller andre materialer.

9. Opbevar ikke vegetabiliske olier på dørhylderne. Opbevar madvarer emballeret, foliepakket eller tildækket. Lad varme mad- og drikkevarer afkøle, inden de sættes i køleskabet. Rester af konserves bør ikke opbevares i dåsen.

10. Kulsyreholdige drikkevarer bør ikke fryses, og produkter som smagstilsatte vandis bør ikke indtages for kolde.

11. Visse frugter og grøntsager tager skade, hvis de opbevares ved temperaturer omkring 0°C. Derfor bør ananas, meloner, agurker, tomater og lign. produkter emballes i polyethylenposer.

12. Stærk alkohol skal opbevares stående i tæt lukkede beholdere. Opbevar aldrig produkter, der indeholder en brandfarlig drivgas (f.eks. flødeskum på dåse, sprayflasker osv.) eller eksplosionsfarlige produkter. De udgør en eksplosionsrisiko.

13. Tag kurvene ud af fryserummet og fortsæt som i Fig 12.

Temperaturkontrol og -regulering

Driftstemperaturerne kontrolleres af justeringsknappen (fig. 5), der er placeret i loftet af køleskabssektionen. Justeringerne kan være fra min. 1 - 6 maks., hvor maks er den koldeste position.

Når apparatet tændes for første gang, bør justeringsknappen justeres, således at den gennemsnitlige temperatur efter 24 timer ikke overstiger 5 grader Celcius. Vi anbefaler, at termostaten indstilles halvvejs mellem minimum og maksimum, og der kontrolleres, at den ønskede temperatur opnås, dvs. at du mod maksimum får en koldere temperatur og omvendt. Visse sektioner af køleskabet kan være koldere og visse varmere (som f.eks. grøntsagsskuffe og øverst i kabinetet). Dette er helt normalt. Den normale opbevaringstemperatur for din fryser bør være -18°C. Lavere temperaturer kan opnås ved at stille justeringsknappen mod maks. position.

Vi anbefaler, at du kontrollerer temperaturen med et nøjagtigt termometer for at sikre, at rummene til opbevaring holdes på den ønskede temperatur. Husk at aflæse med det samme, da termometerets temperatur vil stige meget hurtigt, efter du tager det ud af fryseren. Husk på, at der kommer kold luft ud, hver gang låget åbnes, og den indvendige temperatur stiger. Derfor skal du aldrig efterlade låget åbent, og du skal sørge for, at det lukkes straks efter, at der er ilagt eller fjernet madvarer.

Før ibrugtagning

Den sidste kontrol

Inden du begynder at bruge apparatet, bør du kontrollere at:

1. Fødderne er justeret, så apparatet står fuldstændig plant.
2. Apparatet er tørt indeni, og at luften kan cirkulere frit bag det.
3. Apparatet er rengjort sådan som anbefalet under 'Rengøring og vedligeholdelse'.
4. Stikket er tilsluttet til stikkontakten, og at der er tændt for strømmen. Når døren åbnes, vil det indvendige lys tændes.

Og bemærk at:

5. Der vil kunne høres en lyd, når kompressoren starter. Kølevæsken og luftarterne, der findes i kølesystemet, kan også støje lidt, uanset om kompressoren kører eller ej. Dette er helt normalt.
6. Oversiden af kabinetet kan være let bølget. Dette er helt normalt, og skyldes produktionsprocessen, det er ikke en defekt.
7. Vi anbefaler, at knappen indstilles til midterpositionen, og at temperaturen overvåges for at sikre, at apparatet holder den ønskede opbevaringstemperatur (se afsnittet Temperaturkontrol og -regulering).
8. Fyld ikke apparatet op umiddelbart efter at have tændt for det. Vent til den korrekte opbevaringstemperatur er nået. Vi anbefaler, at temperaturen kontrolleres med et nøjagtigt termometer (se: Temperaturkontrol og -regulering).

Opbevaring af frostvarer

Din fryser er egnet til langtidsopbevaring af varer, som købes frosne, og den kan også anvendes til nedfrysning og opbevaring af friske madvarer. Undlad at åbne lågen i tilfælde af strømafrydelse. Frosne madvarer burde ikke tage skade, hvis strømafrydelsen varer mindre end 19 timer. Hvis afrydelsen varer længere, bør madvarerne kontrolleres og enten spises med det samme eller tilberedes og derefter genindfryses.

Frysning af friske madvarer

Ved at følge disse retningslinier opnås de bedste resultater.

Frys ikke for store mængder ad gangen. Madvarernes kvalitet bevares bedst, hvis de indfryses komplet og så hurtigt som muligt. Overskrid ikke apparatets indfrysningsskapacitet pr døgn. Hvis der lægges varme madvarer i fryseren, vil det få kølesystemet til at køre uafbrudt, indtil madvarerne er dybfrosne. Dette kan føre til en kortvarig forøget nedkøling af kølerummet. Ved frysning af frisk mad skal justeringsknappen holdes på midterposition. Små mængder mad på op til 1/2 kg kan frysес uden at justere temperaturkontrolknappen. Vær især opmærksom på ikke at blande allerede frosne madvarer med friske madvarer.

Fremstille isterninger

Fyld isterningbakken 3/4 fuld med vand og sæt den i fryseren. Hvis bakken fryser fast, løsnes den med skaftet på en ske eller lignende; brug aldrig skarpe redskaber som f.eks. knive eller gafler.

Afrimning

A) Køleskabsrum

Køleskabssektionen afrimer automatisk. Afrimningsvandet løber via afløbsslangen til en opsamlingsbakke bag på apparatet. Kontroller at rørets ende hele tiden er i opsamlingsbakken på kompressoren for at forhindre, at der spildes vand på de elektriske installationer eller på gulvet (**Fig. 6**).

B) Fryserrum

NO FROST afrimningen er helt automatisk. Der kræves ikke noget indgreb fra din side. Vandet samles på kompressorbakken. Pga. varmen fra kompressoren fordamper vandet.

Der må ikke benyttes spidse eller skarpe genstande som knive og gaffler til at fjerne rimlaget.

Brug aldrig hårtørrende, elektriske varmeovne eller lignende el-apparater til afrimning.

Afrimningsvandet, som samler sig i bunden af fryseren, fjernes med en svamp. Efter afrimningen tørres fryserens indersider grundigt (**Fig. 7 & 8**).

Sæt stikket i stikkontakten og tænd for strømmen.

Advarsler!

Blæserne i fryser- og kølerummet cirkulerer kold luft. Indsæt aldrig nogen genstande gennem beskyttelsen. Lad ikke børn lege med ferskvare- og fryserblæseren.

Opbevar aldrig produkter, der indeholder en brandfarlig drivgas (f.eks. dispensere, sprayflasker osv.) eller eksplosionsfarlige produkter.

Undlad at tildække hylderne med nogen form for beskyttende materiale, der kan forhindre luftcirculationen.

Lad ikke bør børn lege med apparatet eller pille ved knapperne.

Tilstop ikke beskyttelsen til fryser blæseren, hvis du vil sikre, at du opnår den bedste mulige effekt af din fryser. (**Fig. 9 og fig. 10**)

Advarsel!

Dit apparat er udstyret med en cirkulationsblæser, der er essentiel for køleskabets funktion. Sørg for, at blæserne ikke er blokerede (stoppede) eller forringet af mad eller emballage. Blokering (stop) eller forringelse af blæseren kan resultere i et forøgelse af den indvendige frysertemperatur (tøning).

Udskiftning af den indvendige lyspære (Fig. 11)

Hvis den indvendige lyspære ikke virker, er den nem at udskifte. Sørg først for, at køleskabet/fryseren er afbrudt fra strømforsyningen ved at tage stikket ud af kontakten. Tag en flad skruetrækker og hold den forsigtigt uden at bruge vold ind i venstre åbning mellem lampe og internt kabinet. Tryk så forsigtigt skruetrækkerens håndtag til venstre, indtil du bemærker, at venstre bolt på dækslet er frigjort. Gentag denne procedure på højre åbning, men nu skal skruetrækkerens håndtag trykkes forsigtigt til højre. Hvis begge sider er løsnet, kan dækslet nemt fjernes.

Kontrollér herefter, at pæren er skruet korrekt fast i fatningen. Sæt køleskabet til strømforsyningen igen. Hvis lyset fortsat ikke virker, udskiftes pæren med en ny 15 W (maks.) pære med E14 gevind (fig. 5). Reservepærer kan købes i enhver el-installationsforretning. Bortskaf forsigtigt den udbrændte pære med det samme.

Hvis du har skiftet lyspæren, så fastgør dækslet igen i dets tidligere position. Sørg for at dækslet snapper korrekt i.

Rengøring og vedligeholdelse

1. Vi anbefaler, at du slukker for apparatet på stikkontakten, og at stikket trækkes ud før rengøring.
2. Brug aldrig skarpe instrumenter eller slibematerialer, sæbe, husholdningsrengøringsmidler, vaskepulver eller polérvoks til rengøring.
3. Vask kabinetet i lunkent vand og tør det med en klud.
4. Anvend en fugtig klud vredet op i en opløsning af én teskefuld natriumbikarbonat (tvekulsurt natron) til 1/2 liter vand til rengøring af indersiderne, og tør efter med en klud.
5. Vær opmærksom på at der ikke kommer vand i temperaturkontrolboksen.
6. Hvis apparatet ikke skal benyttes i længere tid: Sluk for det, fjern alle madvarer, rengør det, og lad døren stå på klem.
7. Vi anbefaler, at apparatets metaldele (dvs. dørenes yderside, kabinetets sider) poleres med en silikonevoks (bilpolish) for at beskytte den højkvalitetslakerede overflade.

8. Støv, der samler sig på kompressoren, der er på bagsiden af apparatet, bør fjernes en gang om året med en støvsuger.

9. Kontroller gummilisterne jævnligt for sikre, at de er rene og fri for madpartikler.

10. Man må aldrig:

- Rengøre apparatet med uegnede materialer, som f.eks. opløsningsmiddelbaserede produkter.
- På nogen måde udsætte det for høje temperaturer,
- Skure, skrubbe osv. med slibende materialer.

11. Fjerne mælkeoverdækning og dørhylden.

• For at fjerne mælkeoverdækningen skal overdækningen først løftes ca. 1 tomme op og trækkes ud fra siden, hvor der er en åbning i overdækningen.

Sådan fjernes dørhylderne: For at fjerne en dørhylde tømmes den for sit indhold, hvorefter den ganske enkelt løftes op fra sin plads.

12. Kontrollér at den særlige plastbakke, der er monteret bag på apparatet, og som opsamler afrinningsvandet, altid er ren. Følg nedenstående vejledning, hvis du ønsker at tage bakken ud for at rengøre den:

- Sluk for apparatet på stikkontakten og træk stikket ud
- Holderen på kompressoren løsnes med forsigtighed med en tang, således at bakken kan fjernes
- Løft bakken op.
- Rengør og aftør den
- Saml enheden igen ved at følge instruktionerne i omvendt rækkefølge

13. For flytning af en skuffe skal den trækkes så langt ud som muligt, vip den opad og træk den så helt ud.

Sætte døren tilbage på plads

Fortsæt i numerisk rækkefølge (fig. 13).

Husk at og undlad at

Husk at- Rengør apparatet jævnligt.

Husk at- Opbevare ferskt kød og fjerkræ under tilberedte retter og mejeriprodukter.

Husk at- Rensemønstre grøntsager for jord og fjerne ubrugelige blade.

Husk at- Lade salat, kål, blomkål og persille blive på stok/stilk.

Husk at- Ost først skal emballes i fedttæt papir og derefter i en polyethylenpose med så lidt luft som overhovedet muligt. Det er bedst, at tageosten ud af køleskabet en time før den skal spises.

Husk at- Emballere kød og fjerkræ løst i polyethylenfilm eller aluminiumsfolie. Herved undgås udtørring.

Husk at- Emballere fisk og indmad i polyethylenposer.

Husk at- Emballere stærkt lugtende madvarer og produkter, der kan tørre ud, i polyethylenposer eller aluminiumsfolie eller i en lufttæt beholder.

Husk at- Emballere brød omhyggeligt, så det kan holde sig friskt.

Husk at- Afkøle hvidvin, øl og mineralvand før servering.

Husk at - Kontrollere indholdet i fryseren fra tid til anden.

Husk at- Opbevare madvarer så kort tid som muligt og overhold altid "Bedst før" og "Holdbar til" angivelserne.

Husk at- Opbevar industri-frossen mad i henhold til instruktionerne på emballagen.

Husk at- Vælge friske madvarer af høj kvalitet og altid sikre, at de er grundigt rengjorte før nedfrysning.

Husk at- nedfryse friske madvarer i små portioner for at sikre en hurtig indfrysning.

Husk at- Emballere alle madvarer i aluminiumsfolie eller polyethylen fryseposer og kontrollér at der pakkes så lufttæt som muligt.

Husk at- Emballere frostvarer umiddelbart efter indkøb og læg dem i fryseren så hurtigt som muligt.

Undlad at- Opbevare bananer i dit køleskab.

Undlad at- Opbevare melon i dit køleskab. Melon kan nedkøles i korte perioder, så længe den emballeres for at forhindre, at andre madvarer tager smag.

Undlad at- Tildække hylderne med nogen form for beskyttende materiale, der kan forhindre luftcirculationen.

Undlad at- Opbevare giftige eller farlige produkter i køle-/fryseskabet. Det er udelukkende beregnet til opbevaring af levnedsmidler

Undlad at- Spise madvarer, der har været opbevaret på køl i meget lang tid.

Undlad at- Opbevare tilberedte og friske madvarer sammen i den samme beholder. De skal emballeres og opbevares hver for sig.

Undlad at- Lade optøende madvarer og kødsaft dryppe på andre madvarer.

Undlad at- Lade døren stå åben i længere tid ad gangen da det vil øge driftsomkostningerne og føre til kraftig rímdannelse.

Undlad at- bruge skarpe genstande såsom knive og gafler til at fjerne rimen.

Undlad at- lægge varme madvarer i apparatet. Lad dem køle af først.

Undlad at- lægge flasker med flydende indhold eller dåser med kulsyreholdige drikke i fryseren, da de kan eksplodere.

Undlad at- overskride den maksimale indfrysningsskapacitet ved frysning af friske madvarer.

Undlad at- give børn flødeis og vandis direkte fra fryseren. Den lave temperatur kan forårsage forfrysninger på deres læber.

Undlad at- fryse drikkevarer med brus.

Undlad at- forsøge at bevare optøede frosne madvarer, disse bør spises inden for 24 timer eller tilberedes og genindfrysdes.

Undlad at- tage ting ud af fryseren med våde hænder.

Vejledning om driftslyde

For at holde den valgte temperatur konstant tænder apparatet fra tid til anden kompressoren. De deraf resulterende lyde er helt normale. Så snart apparatet er kommet op på driftstemperaturen, reduceres lydene automatisk.

Den brummende lyde kommer fra motoren (kompressor). Når motoren tændes, øges støjen lidt.

Den boblende, gurglende eller summende lyd kommer fra kølemidlet, når det flyder gennem rørene.

Den klikkende lyd kan altid høres, når termostaten skifter mellem ON/OFF på motoren. Der kan opstå en klikkende lyd, når

- det automatiske afrimningssystem er aktivt.
- apparatet køler ned eller varmer op (materialeudvidelse).

Hvis disse lyde er meget høje, er årsagerne formentlig ikke alvorlige og er normalt meget nemme at fjerne.

- Apparatet er ikke i water - Brug de højdejusterende fodder eller placer pakning under fodderne.
- Apparatet står ikke frit - tag apparatet væk fra køkkenenheder eller andre apparater.
- Skuffer, kurver eller hylder er løse eller sidder fast - Kontroller komponenterne, der skal holde dem fast, og monter dem igen om nødvendigt.
- Flasker og/eller beholdere rører hinanden - Flyt flasker og/eller beholdere væk fra hinanden.

Fejlfinding

Hvis apparatet ikke går i gang, når der tændes for det, kontrollér:

- Om stikket sidder rigtigt i stikkontakten, og at der er tændt for kontakten. (Tilslut et andet apparat for at kontrollere, om der er strøm på kontakten)
- Om der er sprunget en sikring eller HFI-relæet er slæjt fra eller om der er slukket for hovedafbryderen.

- Om termostaten er indstillet korrekt.
- Om det nye stik er monteret korrekt, i tilfælde af at du har udskiftet det fabriksmonterede, støbte stik.

Hvis apparatet fortsat ikke går i gang, efter ovenstående er kontrolleret, bør du kontakte den forhandler, hvor du har købt apparatet.

Det er vigtigt, at du foretager ovenstående kontroller, da du vil blive faktureret for servicebesøg, hvis der ingen fejl findes.

Tekniske data

Mærke	BEKO
Apparatets type	FROST FREE KØLE-OG FRYSESKAB type I * ***
Model	CN228100
Totalt bruttoindhold (lt)	295
Totalt brugbart indhold (lt)	256
Fryserens brugbart indhold (lt)	80
Køleskabets brugbare indhold (lt)	176
Frysekapacitet (kg/døgn)	4
Energiklasse (1)	A
Energiforbrug (kWh/år) (2)	345
Autonomi (t)	19
Støjniveau (dB (A) re 1 pW)	42
Økologisk fryser middel R600a	
(1) Energiklasse A . . G (A = økonomisk . . G = mindre økonomisk	
(2) Det virkelige energiforbrug afhænger af brugsbetingelser og apparatets placering.	



Symbolet  på produktet eller på emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det overdrages til det gældende afhentningssted for genbrug af det elektriske og elektroniske udstyr. Ved at sikre at dette produkt bortskaffes korrekt, hjælper du til at forhindre negative konsekvenser for miljøet og den menneskelige sundhed, hvilket ellers kan forårsages af ukorrekt bortskaftelse af dette produkt. For yderligere informationer omkring genbrug af dette produkt bedes du kontakte det lokale kommunekontor, din lokale genbrugsstation eller butikken, hvor du købte produktet.

Garanti

Der ydes 2 års reklamationsret på fabrikations- og materialefejl på Deres nye produkt, gældende fra den dokumenterede købsdato. Garantien omfatter materialer, arbejdsløn og kørsel. Ved henvendelse om service bør De oplyse produktets navn og serienummer. Disse oplysninger findes på typeskiltet. Skriv evt. oplysningerne ned her i brugsanvisningen, så De har dem ved hånden. Det gør det lettere for servicemontøren at finde de rigtige reservedele

Garantien dækker ikke:

Fejl og skader, som ikke skyldes fabrikations- og materialefejl
Hvis der er brugt uoriginale reservedele
Hvis anvisningerne i brugsanvisningen ikke er fulgt
Hvis ikke installationen er sket som anvis
Hvis ikke-faglærte har installeret eller repareret produktet

Transportskader

En transportskade, der konstateres ved forhandlerens levering hos kunden, er udelukkende en sag mellem kunden og forhandleren. I tilfælde, hvor kunden selv har stået for transporten af produktet, påtager leverandøren sig ingen forpligtelse i forbindelse med evt. transportskade. Evt. transportskader skal anmeldes omgående og senest 24 timer efter, at varen er leveret. I modsat fald vil kundens krav blive afvist.

Ubegrundede servicebesøg

Hvis man tilkalder en servicemontør, og det viser sig, at man selv kunne have rettet fejlen, ved fx. at følge anvisningerne her i brugsvejledningen eller ved at skifte en sikring i sikringsskabet, påhviler det Dem selv at betale for servicebesøget.

Erhvervskøb

Erhvervskøb er ethvert køb af apparater, der ikke skal bruges i en privat husholdning, men anvendes til erhverv eller erhvervs lignende formål (restaurant, café, kantine etc.) eller bruges til udlejning eller anden anvendelse, der omfatter flere brugere.

I forbindelse med erhvervskøb ydes ingen garanti, da dette produkt udelukkende er beregnet til almindelig husholdning.

Service

For rekvirering af service og reservedele i Danmark, ring venligst på nedenstående nummer, og du vil blive omdirigeret til den serviceinstans nærmest dig.

Ring på 70 25 23 03

Grattis till ditt val av en kvalitetsenhet från **BEKO**, konstruerad för att tjäna dig i många år.

Säkerheten först!

Anslut inte din enhet till strömuttaget förrän allt emballage och alla transportskydd tagits bort.

- Låt den stå i minst 12 timmar innan den startas, så att kompressoroljan får rinna ner ordentligt om den transporterats horisontellt.
- Om du kasserar en gammal enhet med lås eller hake på dörren, se då till att den lämnas i säkert tillstånd så att inte barn kan stängas inne.
- Denna enhet får bara användas i dess avsedda syfte.
- Enheten får inte brännas. Den innehåller icke ozonnedbrytande substanser i isoleringen, vilka är brandfarliga. Vi föreslår att du kontaktar din lokala myndighet för information om bortskaffning och tillgängliga återvinningscentraler.
- Vi rekommenderar att denna enhet inte används i uppvärmda, kalla rum (t.ex. garage, drivhus, annex, skjul, uthus etc.).

För att erhålla bästa möjliga prestanda och driftsäkerhet är det viktigt att du läser igenom dessa instruktioner noga. Om dessa instruktioner förbises kan din gratiservice under garantitiden komma att ogiltigförklaras.

Förvara dessa instruktioner på en säker plats så att du enkelt kan använda dem som referens.

Den här enheten är inte avsedd för användning av personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller en person som saknar grundläggande kunskaper om hur den används om han eller hon inte får tillräckligt mycket övervakning eller anvisningar från en person som ansvarar för säkerheten.

Elektriska krav

Innan du sätter i väggkontakten bör du kontrollera att spänningen och frekvensen på klassificeringsplåten inuti enheten motsvarar ditt nät.

Vi rekommenderar att denna enhet ansluts till huvudledningen via en korrekt kopplad och säkrad kontakt på en lättåtkomlig plats.

Varning! Denna enhet måste jordas.

Reparation av elektrisk utrustning bör endast utföras av en kvalificerad tekniker. Felaktigt utförda reparationer av en okvalificerad person medför risk för kritiska konsekvenser för den som använder enheten.

OBSERVERA!

Den här enheten drivs med R600a som är en miljöanpassad, men antändbar gas. Under transport och fixering av produkten måste du iakta försiktighet så att du inte skadar kylysystemet. Om kylysystemet skadas och det uppstår en gasläcka ska du hålla produkten på avstånd från öppen eld och vädra rummet en stund.

Varning - Använd inte mekaniska enheter eller andra sätt för att snabba på avfrostningsprocessen, förutom det som rekommenderas av tillverkaren.

Varning - Skada inte kylningskretsen.

Varning - Använd inga elektriska enheter inuti enhetens förvaringsutrymmen för mat, såvida dessa inte rekommenderats av tillverkaren.

Transportinstruktioner

1. Enheten får bara transporteras stående upprätt. Det medföljande emballaget måste vara helt under transporten.
2. Om enheten under transporten placeras liggande, får den inte användas på minst 12 timmar, så att systemet hinner stabilisera sig.
3. Om instruktionerna ovan inte följs kan skador uppstå på enheten, för vilka tillverkaren inte kan hållas ansvarig.
4. Enheten måste skyddas mot regn, fukt och annan, atmosfärisk påverkan.

Viktigt!

- När enheten rengörs/flyttas skall man vara försiktig och inte nudda undersidan av kondensatorns metallträdar på enhetens baksida, så detta kan orsaka skada på fingrar och händer.
- Försök inte att sitta eller stå på din enhet, då den inte är avsedd för sådan användning. Du kan skada dig själv eller enheten.
- Se till att huvudkabeln inte fastnar under enheten under tiden och efter att den flyttats, då detta kan skada kabeln.
- Låt inte barn leka med enheten eller mixtra med reglagen.

Installationsinstruktioner

1. Förvara inte din enhet i ett rum där temperaturen kan falla under 10 grader C (50 grader F) på natten och/eller särskilt på vintern, eftersom den är konstruerad för drift i temperaturer mellan +10 och +38 grader C (50 och 100 grader F). Vid lägre temperaturer kanske enheten inte fungerar, vilket medför att matens hållbarhet kortas.
2. Placera inte enheten nära spisar eller element eller i direkt solljus, då detta kan orsaka extra belastning för enhetens funktioner. Om den installeras bredvid en värmekälla eller en frys, skall följande mått lämnas fritt bredvid enheten:
30 mm från spisar
300 mm från element
25 mm från frysar
3. Ge utrymme kring enheten för att tillåta fri luftcirkulation (**nr 2**).
 - Öppna luftningslocket på baksidan av ditt kylyskåp för att ställa in avståndet mellan kylyskåpet och väggen (**nr 3**).
4. Enheten bör placeras på en jämn yta. De båda främre fötterna kan justeras enligt behov. För att säkerställa att enheten står upprätt ska du justera de båda främre fötterna genom att vrinda med- eller moturs, tills du säkerställer full kontakt med golvet. Korrekt justering av fötterna motverkar överdrivna vibrationer och buller (**nr 4**).
5. Se avsnittet "Rengöring och vård" för att förbereda din enhet.

Lär känna din enhet (Alt 1)

- 1 - Termostatvred och invändig belysning
- 2 - Fläkt för färsk mat
- 3 - Vinställ
- 4 - Justerbara hyllor för skåp
- 5 - Lock för grönsakslåda
- 6 - Grönsakslåda
- 7 - Ställ för isbricka & isbricka
- 8 - Fack för snabbfrysning
- 9 - Fack för fryst mat
- 10 - Justerbar fot
- 11 - Fack för mejeriprodukter
- 12 - Hylla för burkar
- 13 - Hylla för flaskor
- 14 - Frysfläkt

Fläktarna är till för att erbjuda luftcirculation i facket. De är inkopplade parallellt med kompressorn. När kompressorn slås av kommer även fläktarna att slås av.

Förslag på placering av maten i enheten

Riktlinjer för att erhålla optimalt utrymme och hygien:

1. Kylen är till för kortvarig förvaring av färsk mat och dryck.
 2. Frysen är klassad med *** ***** och passar för nedfrysning och förvaring av förfryst mat.
- Rekommendationen för *** *****-förvaring som anges på matförpackningen skall alltid respekteras.
3. Mejeriprodukter skall förvaras i det särskilda utrymmet i dörren.
 4. Tillagad mat skall förvaras i lufttäta behållare.
 5. Färsk, förpackade produkter kan förvaras på hyllan. Färsk frukt och grönsaker skall rengöras och förvaras i grönsakslådorna.
 6. Flaskor kan förvaras i dörrsektionen.
 7. För lagring av rått kött skall detta förpackas i fryspåsar och placeras på den undre hyllan. Detta får inte komma i kontakt med tillagad mat, för att förhindra bakterier. Förvara bara rått kött i två till tre dagar för säkerhets skull.
 8. För maximal effektivitet bör de flyttbara hyllorna inte kläs med papper eller andra material, så att den kalla luften kan cirkulera fritt.

9. Förvara inte vegetabilisk olja på dörrhyllorna. Förvara maten inpackad, plastad eller täckt. Låt varm mat och dryck svalna innan den kyls. Överbliven konserverad mat bör inte förvaras i konservburken.
10. Kolsyrad dryck bör inte frysas och produkter som smaksatt is bör inte konsumeras för kalla.
11. Vissa frukter och grönsaker tar skada om de förvaras runt 0°C. Linda därför in ananas, melon, gurka, tomater och liknande i fryspåsar.
12. Alkohol med hög procent måste förvaras stående i tättslutande behållare. Förvara aldrig produkter som innehåller en brandfarlig, drivgas (t.ex. gräddtuber, sprayburkar etc.) eller explosiva substanser. Dessa utgör en explosionsrisk.
13. För att ta ut korgarna ur frysfacket ska du göra som i figur 12.

Temperaturkontroll och justering.

Driftstemperaturerna styrs med termostatvredet (Alt 5) som finns invändigt i fackets tak. Inställningarna kan göras från 1 - 6, max, där max är den kallaste positionen.

När enheten slås på för första gången ska termostatvredet justeras så att efter 24 timmar ska den genomsnittliga temperaturen inte överstiga +5°C (+41°F). Vi rekommenderar att du ställer in knappen halvvägs mellan min- och maxinställning och att du övervakar så att den önskade temperaturen uppnås, dvs max-temperaturen, så du får en kallare temperatur och vice versa. Vissa delar av kylen kan vara kallare eller varmare (som t.ex. grönsakslådan och skåpets övre del), vilket är helt normalt.

Den normala lagringstemperaturen för din frys är -18°C. Lägre temperaturer kan uppnås genom att justera termostatvredet mot position max.

Vi rekommenderar kontroll av temperaturen med en termometer för att kontrollera att förvaringshyllorna håller önskad temperatur.

Kom ihåg att läsa av omedelbart eftersom temperaturen stiger mycket snabbt då du avlägsnat termometern från frysen.

Kom ihåg att varje gång dörren öppnas så släpps luft ut och den invändiga temperaturen stiger.

Lämna därför aldrig dörren öppen och se till att den stängs direkt efter att maten har lagts in eller tagits ut.

Innan du använder enheten

Slutlig kontroll

Kontrollera följande innan du börjar använda enheten:

1. Att fötterna justerats för perfekt planhet.
2. Att insidan är torr och att luften kan cirkulera fritt på baksidan.
3. Att insidan är ren enligt rekommendationerna i "Rengöring och vård."
4. Att kontakten satts i vägguttaget och att strömmen slagits på. När dörren öppnas kommer den invändiga belysningen att tändas.

Notera också att:

5. Du kommer att höra ett bullrande ljud när kompressorn startar. Vätskorna och gaserna i kylsystemet kan också ge upphov till (oljud), oavsett om kompressorn går eller inte. Detta är helt normalt.
6. Lite vågformighet på skåpets ovansida är helt normalt på grund av den tillverkningsprocess som tillämpas; det är inte en defekt.
7. Vi rekommenderar att termostatvredet ställs in på medeltemperatur och att temperaturen övervakas, så att enheten håller önskad förvaringstemperatur (se avsnittet Temperaturkontroll och justering).
8. Fyll inte enheten direkt efter att den startats. Vänta tills korrekt förvaringstemperatur uppnåtts. Vi rekommenderar att temperaturen kontrolleras med en korrekt termometer (se Temperaturkontroll och justering).

Förvaring av fryst mat

Din frys är anpassad för långtidsförvaring av kommersiellt fryst mat och kan också användas för infrysning och förvaring av färsk mat.

Öppna inte dörren vid strömbrott. Fryst mat skall inte påverkas om avbrottet om det inte pågår längre än 19 timmar. Om avbrottet pågår längre bör maten kontrolleras och antingen ätas upp direkt, eller tillagas och därefter

Infrysning av färsk mat

Observera följande instruktioner för att uppnå bästa resultat.

Frys inte in för stora mängder på en gång. Matens kvalitet bevaras bäst om den blir genomfryst så snabbt som möjligt.

Överskrid inte din enhets infrysningskapacitet under 24 timmar.

Om varm mat placeras i frysens kompressor aggregatet att arbeta oavbrutet tills maten är genomfryst. Detta kan tillfälligt leda till extra kylning av kylskåpet.

Placera termostatvredet i mittenläget vid infrysning av färsk mat. Mindre kvantiteter av mat upp till $\frac{1}{2}$ kg (1 lb) kan frysas in utan att termostatvredet behöver justeras.

Var extra noga med att inte blanda redan frusen mat med färsk mat.

Göra isbitar

Fyll isbitsfacket till $\frac{3}{4}$ med vatten och placera det i frysens lossa fastfrusna fack med ett skedhandtag eller liknande. Använd aldrig vassa instrument som knivar och gafflar.

Avfrostning

A) Kylen

Kylen avfrostas automatiskt. Avfrostningsvattnet rinner till dräneringsröret via en uppsamlingsbehållare på enhetens baksida. Kontrollera att röret är permanent placerat med ena änden i uppsamlingsfacket på kompressorn för att förhindra att det rinner vatten på elaggregatet eller golvet (**Alt 6**).

B) Frysen

Avfrostningen av typen NO FROST är helautomatisk. Det krävs inget ingripande från din sida. Vattnet samlas in på kompressorns bricka. På grund av kompressorns värme förångas vattnet.

Använd inga skarpa instrument som knivar eller gafflar för att ta bort frosten.

Använd aldrig en fön, elektrisk värmare eller andra liknande elektriska apparater för avfrostning. Använd en svamp och torka ur avfrostningsvattnet som samlas i botten på frysen. Torka hela interiören när avfrostningen är klar (**Alt 7 & 8**). Sätt i kontakten i vägguttaget igen och slå på strömmen.

Varning!

Fläkten inne i frysfacket cirkulerar kallluft. Sätt aldrig i några föremål i skyddet. Låt inte barn leka med frysfläkten.

Förvara aldrig produkter som innehåller en brandfarlig, drivgas (t.ex. gräddtuber, sprayburkar etc.) eller explosiva substanser.

Undvik att täcka hyllorna med skyddande material som kan motverka luftcirkulationen.

Låt inte barn leka med enheten eller mixtra med reglagen.

Täck inte för frysens fläktskydd för att säkerställa maximal funktion hos enheten. (**Alt 9 och Alt 10**)

Varning!

Din enhet är utrustad med en cirkulerande fläkt, som är grundläggande för kylens prestanda. Se till att fläktarna inte är blockerade (stoppade) eller hindras av mat eller förpackningar. Blockering (stopp) eller förhindrande av fläkten kan resultera i en ökning av den invändiga temperaturen i frysens (tining).

Byte av innerbelysningens glödlampa (Alt 11)

Om glödlampan går sönder är den enkel att byta. Se först till att kyl/frys är urkopplade från strömkällan genom att dra ur kontakten. Ta en skruvmejsel och tryck försiktigt in den i springan mellan lampskyddet och skåpets insida. Tryck sedan försiktigt på skruvmejselns handtag åt vänster tills du märker att vänster stift i skyddet släpper. Upprepa åtgärden på höger sida och tryck nu försiktigt skruvmejseln åt höger. Om båda sidorna lossas kan skyddet enkelt plockas bort. Kontrollera sedan att glödlampan är ordentligt fastskruvad. Koppla in enheten i strömkällan. Om lampan fortfarande inte lyser, får du införskaffa en 15 watts (max) glödlampa av typen E14 med gångad fot, från din lokala elaffär och sätta i denna. Kassera sedan försiktigt den utbrända glödlampan omedelbart.

Om du har bytt glödlampan sätter du fast skyddet igen i sin ursprungsposition. Var noggrann så att skyddet sätts fast ordentligt.

Rengöring och vård

1. Vi rekommenderar att du stänger av enheten vid kontakten och att huvudströmkabeln dras ur.
2. Använd aldrig vassa instrument eller slipande medel, tvål, rengöringsmedel, tvättmedel eller polish för rengöring.
3. Använd ljummet vatten för rengöring av enhetens skåp och torka det torrt.
4. Använd en fuktig trasa urvriden i en lösning av en tesked bikarbonatsoda till en halv liter vatten, torka ur interiören och torka sedan torrt.
5. Se till att inget vatten kommer in i boxen för temperaturkontroll.
6. Om enheten inte kommer att användas under en längre tid, stäng då av den, plocka ur all mat, rengör den och lämna dörren på glänt.
7. Vi rekommenderar att du polerar enhetens metalldelar (t.ex. dörrrens insida, skåpets sidor) med ett silikonvax (bilpolish) för att skydda den högkvalitativa målningen.

8. Allt damm som samlas på avdunstningsapparaten, vilken är placerad bak till på enheten, bör tas bort en gång per år med en dammsugare.

9. Kontrollera dörrätningen regelbundet så att den är ren och fri från matrester.

10. Du får aldrig:

- Rengöra enheten med felaktiga material som t.ex. petroleumbaserade produkter.
- På något sätt utsätta den för höga temperaturer.
- Skura, skrubba etc., med slipande material.

11. Borttagning av mejeriproduktskyddet och dörrfacket.

• För att ta bort mejeriproduktskyddet lyfter du först upp det ett par centimeter, och drar sedan loss det från den sida där det finns en öppning i skyddet.

• För att ta bort ett dörrfack tar du först ur allt innehåll och trycker sedan enkelt upp det från sitt fäste.

12. Kontrollera att den speciella plastbehållaren på enhetens baksida, vilken samlar upp avfrostningsvattnet, alltid är ren. Om du vill ta bort behållaren och rengöra den följer du instruktionerna nedan:

- Slå av vid kontakten och dra ur huvudströmkabeln.
- Böj försiktigt ned staget på kompressorn med hjälp av enstång, så att behållaren kan plockas bort.
- Lyft upp den.
- Rengör den och torka den torrt.
- Återplacera den med omvänt förfarande.

13. För att ta bort en låda drar du ut den så långt det går, luta den uppåt och dra ut den helt.

Omhängning av dörrarna

Gå tillväga i nummerordning (nr 12).

Viktiga saker att göra och inte göra

Att göra - Rengör enheten regelbundet.

Att göra - Förvara rått kött och fågel under tillagad mat och mejeriprodukter.

Att göra - Ta bort oanvändbara löv på sallad och torka bort eventuell smuts.

Att göra - Behåll stjälken på sallad, kål, persilja och blomkål.

Att göra - Linda in ost i smörpapper och sedan i en fryspåse och tryck ut så mycket luft som möjligt. Plocka ur den ur kylen en timme för den skall ätas för bästa resultat.

Att göra - Linda in rått kött och fågel löst i plast- eller aluminiumfolie. Detta förhindrar uttorkning.

Att göra - Lägg fisk och inälvskött i fryspåsar.

Att göra - Lägg mat med stark lukt eller som kan torka i fryspåsar eller aluminiumfolie, eller lägg den i en lufttät behållare.

Att göra - Linda in bröd väl så att det håller sig färskt.

Att göra - Kyl vita viner, öl, pilsner och mineralvatten innan det serveras.

Att göra - Kontrollera frysens innehåll då och då.

Att göra - Förvara mat så kort tid som möjligt och håll fast vid datum som "Bäst före" och "Användes innan".

Att göra - Förvara kommersiellt infryst mat i enlighet med instruktionerna på förpackningen.

Att göra - Välj alltid färsk mat av god kvalitet och se till att den är ordentligt ren innan du fryser in den.

Att göra - Förbered färsk mat som skall frysas i små portioner, så att den fryser in snabbt.

Att göra - Linda in all mat i aluminiumfolie eller lägg den i fryspåsar och se till att all luft tryckts ur.

Att göra - Förpacka fryst mat omedelbart efter inköpet och placera den snarast i frysens.

- Undvik -** Förvara bananer i kylen.
- Undvik -** Förvara melon i kylen. Den kan kylas under korta perioder om den är väl inpackad, så att den inte smaksätter annan mat.
- Undvik -** Att täcka hyllorna med skyddande material som kan motverka luftcirkulationen.
- Undvik -** Att förvara giftiga eller skadliga substanser i din enhet. Den är endast konstruerad för förvaring av ätbara saker.
- Undvik -** Att konsumera mat som förvarats för länge i kylen.
- Undvik -** Tillagad mat och färsk mat i samma behållare. De bör packas in och förvaras separat.
- Undvik -** Att låta tinande mat eller matsafter droppa på annan mat.
- Undvik -** Att lämna dörren öppen under längre perioder, då detta gör enheten dyrare i drift och orsakar ökad isbildning.
- Undvik -** Att använda skarpa instrument som knivar eller gafflar för att ta bort isen.
- Undvik -** Placera varm mat i kylskåpet. Låt den svalna först.
- Undvik -** Att placera vätskefylda flaskor eller tätburkar med kolsyrade vätskor i frysen, då dessa kan spricka.
- Undvik -** Att överstiga maximala infrysningsmängden vid infrysning av färsk mat.
- Undvik -** Att ge barn glass eller isglass direkt från frysen. Den låga temperaturen kan orsaka "frysbrännmärken" på läpparna.
- Undvik -** Frysta drycker.
- Undvik -** Att försöka behålla fryst mat som tinat. Den skall ätas inom 24 timmar eller tillagas och frysas om.
- Undvik -** Att plocka saker ur frysen med blöta händer.

Information om ljud vid användning

För att hålla önskad temperatur slår enheten då och då på kompressorn.

Det hör ett ljud, vilket är helt normalt.

När enheten har nått rätt temperatur minskar ljudet.

Ett brusande ljud hörs från motorn (kompressorn). När motorn slås på kan ljudet tillfälligt öka i volym.

Ett bubblande, kluckande eller vinande ljud hörs från kylningsanordningens rör.

Ett klick kan höras när termostaten slår på/av motorn.

Ett klick kan höras när

- det automatiska avfrostningssystemet är aktivt.
- apparaten kyls ned eller värms upp (materialexpansion).

Om ljudet blir överdrivet högt är orsakerna oftast inte så allvarliga utan enkla att åtgärda.

- Apparaten är inte i nivå - Använd fötter som kan höjdjusteras eller placera en packning under foten.

- Apparaten är inte fristående - Flytta apparaten bort från andra köksenheter eller andra apparater.

- Lådor, korgar eller hyllor inte på plats - Kontrollera alla löstagbara delar.

- Flaskor och/eller kårl står mot varandra - Flytta flaskor och/eller kårl bort från varandra.

Felsökning

Om apparaten inte fungerar när den slägs på, kontrollera:

- Att kontakten sitter ordentligt i vägguttaget och att strömmen är påslagen. (Sätt i en annan apparat för att kontrollera strömförserjningen i uttaget)
- Om säkringen gått/kretsbrytaren har slagit ifrån/huvudströmbrytaren stängts av.
- Att temperaturreglaget ställts in rätt.

- Att den nya kontakten dragits ordentligt, om du har ändrat den påmonterade, formade kontakten.

Om enheten efter kontrollerna ovan ändå inte fungerar, kontakta din återförsäljare.

Försäkra dig om att kontrollerna ovan utförts, eftersom en avgift tillkommer om enheten inte visar sig vara sönder.

Tekniska data

Märke	BEKO
Enhet	FROST FREE KYL-OCH FRYSSKÅP typ I * ***
Modell	CN228100
Total bruttovolym (l.)	295
Total användbar volym (l.)	256
Frysens användbara volym (l.)	80
Använtbar volym för kylskåp (l.)	176
Fryskapacitet (kg/24 h)	4
Energiklass (1)	A
Strömförbrukning (kWh/år) (2)	345
Autonomi (h)	19
Oljud (dB (A) re 1 pW)	42
Ekologisk kylmedelsagent R600a	
(1) Energiklass : A . . . G (A = ekonomisk. . . G = mindre ekonomisk)	
(2) Den faktiska strömförbrukningen beror på användningsförhållanden och utrustningens placering.	



Symbolen på produkten eller förpackningen indikerar att den här produkten inte kan kastas med hushållsavfallet. Den ska i stället lämnas på speciella insamlingsställen för återvinning av elektriskt och elektroniskt avfall. Genom att säkerställa att produkten avyttras på rätt sätt bidrar du till att förhindra potentiella, negativa konsekvenser för miljön och den mänskliga hälsan. Annars kan avfallshanteringen bli felaktig för produkten. Om du vill ha mer detaljerad information om återvinning av den här produkten ska du kontakta din kommun, renhållningsbolaget eller den butik där du inhandlade produkten.

Garanti

Vi ger 2 års reklamationsrätt på fabrikations- och materialfel. Detta gäller från det dokumenterade köpdatum. Garantin inkluderar reparation och försändelse.

Vid reparation insändas produkt till Garant Gruppen. Köpfakturan eller annan dokumentation från köpdatum måste bifogas.

Garantin gäller inte vid:

- Fel och skador, som inte beror på fabrikations- eller materialfel.
- Om en ej yrkesutbildad har reparerat maskinen.
- När säkerhetsanvisningarna inte har följts.
- När installationsanvisningarna inte har följts.

Transportskador

Eventuella transportskador måste anmälas omedelbart, och senast 24 timmar efter att varan är levererat. Annars kan kundens krav avvisas. En transportskada som fastställas vid återförsäljarens leverans vid kunden, är en sak mellan kund och återförsäljare. Om kunden själv arrangerar transporten, förpliktar leverantören sig inte vid ev. transportskador.

Omotiverade servicebesök

Om du tillkallar en servicetekniker, och det visar sig att du själv kunde ha rättat till felet genom att t.ex. följa anvisningarna i bruksanvisningen eller genom att byta en trasig säkring i säkringskåpet, kommer du att betala för besöket, eftersom garantin ENDAST täcker tillverkningsfel.

Företagsköp

Företagsköp, är köp av produkter, som inte används i privat hushåll, men används till företag eller företagsliknande syfte (restaurang, lunchrum etc.), eller används till uthyrning eller annan användning, som inkluderar flera personer. I samband med företagsköp ges INGEN garanti, då produkten enbart är avsedd för vanligt hushållsbruk.

Service

GarantGruppen AB
Bangårdsgatan 6
582 77 Linköping
Tlf.: 013 15 45 10
Fax: 013 15 45 07

Onnittelut hankkimastasi **BEKO** -laatulaitteesta, joka on suunniteltu monen vuoden jatkuvaan käyttöön.

Turvallisuus ensin!

Älä liitä laitetta verkkoon, ennen kuin kaikki pakkausmateriaalit ja kuljetussuojat on poistettu.

- Anna laitteen olla sisältilassa ainakin 12 tuntia, ennen kuin kytket sen päälle, jotta kompressoriöljyt asettuvat, jos laitetta on kuljetettu vaakatasossa.
- Mikäli hävität vanhan laitteen, jonka ovessa on lukko tai salpa, varmista että se on lukkiutumattomassa asennossa, jotteivät lapset jää mahdollisesti loukuun.
- Laitetta tulee käyttää ainoastaan käyttötarkoitukseensa.
- Älä hävitää laitetta polttamalla. Laitteen eristysmateriaali sisältää ei-CFC aineita, jotka ovat herkästi syttyviä. Suosittelemme, että otat yhteyttä paikallisviranomaisiin saadaksesi lisätietoja laitteen hävittämisestä.
- Laitteen käyttöä lämmittämättömissä, kylmissä tiloissa ei suositella (esimerkiksi autotalli, kuisti, lisärakennus, vaja jne.).

On hyvin tärkeää lukea nämä ohjeet huolella saadaksesi laitteesta parhaan mahdollisen hyödyn ja häiriöttömän käytön. Ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuuajan ilmaiseen huollon raukeamiseen.

Säilytä ohjeet varmassa paikassa myöhempää käyttöä varten.

Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöitten käytettäväksi, joilla on heikentyneet fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt tai joilta puuttuu kokemusta ja tietoa, jollei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo heitä ja anna heille tietoja laitteen käytöstä.

Pieniä lapsia on neuvoittava, etteivät he leiki laitteen kanssa.

Sähkötekniset vaatimukset

Ennen kuin laitat pistokkeen pistorasiaan, varmista, että laitteen sisällä olevan luokituskilven jännite ja taajuus vastaavat saatavilla olevaa verkkovirtaa.

Suosittelemme laitteen liittämistä verkkojännitesyöttöön helposti saatavilla olevan oikealla tavalla kytkeyn ja sulakkeella varustetun pistorasian kautta.

Varoitus! Laite täytyy maadoittaa.

Sähkölaitteen korjauksia saa suorittaa vain valtuutettu sähkömies. Valtuuttamattoman henkilön tekemät väärät korjaukset saattavat aiheuttaa vakavia seurausia laitteen käyttäjälle.

HUOMIO!

Tämä laite käyttää R600a-jäähditysainetta, joka on ympäristöystävällinen mutta syttyvä kaasu. Laitteen kuljetuksen ja asennuksen aikana on varottava vahingoittamasta jäähditysjärjestelmää. Jos jäähditysjärjestelmä vaarioituu ja järjestelmästä vuotaa kaasua, pidä laite kaukana avotulesta ja tuuleta tilaa jonkin aikaa.

VAROITUS - Älä käytä mekaanisia tai muita keinoja, joita valmistaja ei suosittele, sulattamisprosessin nopeuttamiseen.

VAROITUS - Älä vaarioita jäähditysvirtapiiriä.

VAROITUS - Älä käytä sähkölaitteita laitteen ruuan säilytyslokerissa, jos laitteet eivät ole valmistajan suosittelemaa tyyppiä.

Kuljetusohjeet

1. Laitetta tulee kuljettaa ainoastaan pystyasennossa. Kuljetuksen aikana mukana tulevan pakkausmateriaalin tulee olla vahingoittumaton.
2. Mikäli laite on kuljetuksen aikana ollut vaakasuorassa asennossa, sitä ei saa käyttää vähintään neljään (12) tuntiin, jotta järjestelmä asettuu paikoilleen.

3. Edellä olevien ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa laitevaurion, josta valmistaja ei ole vastuussa.

4. Laite on suojahtava sateelta, kosteudelta ja multelta sääolosuhteilta.

Tärkeää!

- Laitteen puhdistuksen ja kuljetuksen aikana on varottava koskettamasta laitteen takana oleviin jäähdyytimen metallilankoihin, sillä ne voivat vahingoittaa käsia.
- Älä yritä istua tai seisata laitteen päällä, sillä sitä ei ole suunniteltu siihen tarkoitukseen. Voit loukkaantua tai vahingoittaa laitetta.
- Varmista, ettei verkkohohto jää laitteen alle siiron aikana tai sen jälkeen, sillä johto voi vahingoittua.
- Älä anna lasten leikkiä laitteella tai sormeilla valitsimia.

Asennusohjeet

1. Älä pidä laitetta tilassa, jonka lämpötila voi laskea alle 10 C asteen (50 astetta F) yöllä ja/tai erityisesti talvella, sillä laite on suunniteltu toimimaan ympäristön lämpötiloissa +10 - +38 C astetta (50-100 astetta F). Laite ei ehkä toimi matalissa lämpötiloissa, mikä johtaa ruokien varastointi-iän alenemiseen.

2. Älä sijoita laitetta keittimien, pattereiden tai suoran auringonvalon läheisyyteen, koska se aiheuttaa ylimäääräistä rasitusta laitteen toiminnoille. Mikäli laite asennetaan kuuman tai kylmän läheen läheisyyteen, noudata seuraavia etäisyysohjeita.

Keittimistä 30 mm

Lämpöpattereista 300 mm

Pakastimista 25 mm

3. Varmista, että laitteen ympärillä on riittävästi tilaa, jotta ilma pääsee kiertämään (**kohta 2**).

• Laita jäätäkapin taakse takatuuletusluukku saadaksesi jäätäkapin ja seinän välisiin riittävästi tilaa (**kohta 3**).

4. Laite on sijoitettava tasaiselle alustalle. Kahta etujalkaa voidaan tarpeen mukaan säättää. Varmistaaksesi, että laite on pystyasennossa, säädä kahta etujalkaa käänämällä joko myötä- tai vastapäivään, kunnes tukeva ote lattiasta on varmistettu. Jalkojen oikea säättö estää liiallisen tärinän ja metelin (**kohta 4**).

5. Katso kohta "Puhdistus ja huolto" valmistellaksesi laitteen käyttöön.

Laitteen ominaisuudet (kohta 1)

- 1 - Nupin ja sisävalon asetus
- 2 - Tuoretuotteiden puhallin
- 3 - Viinipullojen tuki
- 4 - Säädettäväät hyllyt
- 5 - Vihanneslokeron kanssi
- 6 - Vihanneslokerot
- 7 - Jääpalalokeron tuki ja jääpalalokero
- 8 - Pikkapakastusosasto
- 9 - Pakasteiden säilytysosasto
- 10 - Säädettävä jalka
- 11 - Maitotuoteosasto
- 12 - Hylly tölkeille
- 13 - Pullohyilly
- 14 - Pakastimen puhallin

Puhaltimien tarkoituksena on kierrättää ilmaa lokerossa. Se on kytketty rinnakkain kompressorimoottoriin. Kun kompressorin moottori on poissa päältä, samoin ovat myös puhaltimetkin.

Ehdotus ruokien sijoittamisesta laitteeseen

Ohjeet parhaaseen säilyvyyteen ja hygieniaan:

1. Jääkaappiosasto on tarkoitettu tuoreiden ruokien ja juomien lyhytaikaiseen säilytykseen.
2. Pakastinosasto on -luokitelu ja tarkoitettu pakastettujen ja esipakastettujen ruokien säilytykseen.
3. Meijerituotteet tulee laittaa erityiseen osastoon laitteen ovessa.
4. Valmiit ruuat tulee säilyttää ilmatiiviissä rasioissa.
5. Tuoreita muoviin käärityjä tuotteita voi pitää hyllyllä. Tuoreet hedelmät ja vihannekset tulee puhdistaa ja säilyttää vihanneslokerossa.
6. Pulloja voi pitää ovessa.
7. Varastoi raaka liha muovikääreessä alimmallalla hyllyllä. Älä päästää sitä kosketuksiin valmiin ruuan kanssa tartunnan välttämiseksi. Säilytä raakaa lihaa turvallisuuksista vain pari kolme päivää.
8. Parhaan tehon saamiseksi irrotettavia hyllyjä ei saa päälystäää paperilla tai muulla materiaalilla, jotta viileä ilma pääsee kiertämään vapaasti.
9. Älä pidä kasviöljyjä ovihiiltyissä. Säilytä ruoka peitetynä tai rasioissa. Anna kuumien ruokien ja juomien jäähtyä ennen jääkaappiin laittamista. Purkkiruokia ei tule säilyttää avoimessa säilykepurkissa.

10. Hiilihappojuomia ei saa jäädystää eikä kylmää tuotteita, kuten mehujäätä, saa nauttia liian kylmänä.
11. Jotkin hedelmät ja vihannekset vaurioituvat, jos niitä säilytetään lähellä 0°C lämpötilaa. Kääri siis anakset, melonit, kurkut, tomaatit ja vastaavat tuotteet muoviin.
12. Väkevät alkoholijuomat tulee säilyttää pystyasennossa tiukasti suljetuissa astioissa. Älä koskaan varastoi tuotteita, jotka sisältävät syttyviä materiaaleja (spray purkit, kermasprayt jne.) tai räjähäviä aineita. Ne aiheuttavat räjähdyksvaaran.
13. Irrota korit pakastelokerosta kohdassa 1 kuvatulla tavalla.

Lämpötilan ohjaus ja säätö

Toimintalämpötiloja hallitaan asetuskytkimellä (**kohta 5**) joka sijaitsee jääkaappilokeron katossa. Asetukset voidaan tehdä minimi 1 - maksimi 6, joka on kylmin säätöasento.

Kun laite kytketään ensimmäistä kertaa tulisi asetus säätää siten, että 24 tunnin kulussa keskimääräinen jääkaappilämpötila ei ylitä +5°C (+41°F). Suosittelemme, että asetan säädön puoleen väliin minimi- ja maksimiarvoja ja tarkkaillet saadaksesi halutun lämpötilan eli enemmän maksimisuuntaan halutessasi kylmemmän jääkaappilämpötilan ja päinvastoin. Jääkaapissa jotkin osat voivat olla viileämpää tai lämpimämpää (kuten vihannesten säilytyslokeron ja jääkaapin yläosa), mikä on täysin normaalista. Pakastimen normaalilin säilytyslämpötilan tulee olla -18°C (0°F). Matalampiin lämpötiloihin päästäään säätämällä termostaattisäädintä MAX-asentoa kohti.

Suosittelemme tarkistamaan lämpötilan lämpömittarilla, jotta varmistetaan, että säilytyslokerot ovat halutuissa lämpötiloissa. Muista lukea mittari heti sillä sen lämpötila nousee hyvin nopeasti, kun olet ottanut sen pakastimesta. Muista, että aina kun ovi avataan, kylmä ilma pakenee laitteen ulkopuolelle ja sen sisälämpötila nousee. Älä koskaan tämän vuoksi jätä ovea auki. Varmista myös, että se suljetaan välittömästi kun ruokatarvikkeet on varastoitu tai otettu esiin.

Ennen käyttöönottoa

Lopputarkastus

- Ennen kuin otat laitteen käyttöön, varmista että:
1. Jalat on säädetty oikealle tasolle.
 2. Sisätilat ovat kuivia ja ilma voi kiertää vapaasti takana.
 3. Sisätila on niin puhdas kuin suositellaan kohdassa "Puhdistus ja huolto."
 4. Pistoke on pistorasiassa ja sähköt on kytketty päälle. Kun ovi avataan, sisätilan valo sytyy.

Ja huomaa, että:

5. Kuulet ääntää, kun kompressorri käynnistyy. Jäähytysjärjestelmään suljetut nesteet ja kaasut voivat myös pitää jonkin verran ääntä silloinkin, kun kompressorri ei ole käynnissä. Tämä on aivan normaalista.
6. Kaapin yläosan lievä aaltoilu on täysin normaalista valmistusprosessista johtuen eikä ole vika.
7. Suosittelemme asettamaan termostaatin keskiasentoon, jotta varmistuisit, että laite ylläpitää haluttua lämpötilaa (katso kohta Lämpötilan ohjaus ja säätö).
8. Älä täytä laitetta heti, kun se laitettu päälle. Odota, että oikea säilytyslämpötila on saavutettu. Suosittelemme lämpötilan tarkistamista tarkalla lämpömittarilla (katso kohta Lämpötilan ohjaus ja säätö).

Pakastetun ruuan säilyttäminen

Pakastimesi soveltuu pakastettujen ruokien pitkääkaiseen säilyykseen ja sitä voi käyttää myös tuoreen ruuan pakastamiseen ja säilyykseen.

Mikäli tulee virtakatkos, älä avaa ovea. Pakasteruan pitäisi säilyä, jos katkos kestää vähemmän kuin 19 tuntia. Jos katkos on pidempi, ruoka on tarkistettava ja joko syötävä heti tai valmistettava ja uudelleen pakastettava.

Tuoreen ruuan pakastaminen

Parhaan tuloksen saamiseksi noudata seuraavia ohjeita.

Älä pakasta liian isoja määriä kerralla. Ruon laatu säilyy parhaiten, kun se pakastetaan kokonaan niin nopeasti kuin mahdollista. Älä ylitä laitteen pakastuskykyä 24 tuntiin. Lämpimän ruuan sijoittaminen pakastusosaan aiheuttaa sen, että jäähytyslaitteisto toimii jatkuvasti kunnes ruoka on kokonaan jäätynyt. Tämä voi tilapäisesti johtaa pakastusosan liialliseen kylmenemiseen. Kun pakastetaan tuoreta ruokaa, pidä termostaatti keskiasennossa. Pieniä ruokamääriä (enintään $\frac{1}{2}$ kg (1 lb) voidaan pakastaa ilman lämpötilan säätövalitsimen säätämistä. Vältä sekoittamasta jo pakastettuja ja pakastamattomia ruokia.

Jääpalojen teko

Täytä jääpalarasia $\frac{3}{4}$ täyneen vettä ja laita se pakastimeen. Irrota pakastetut rasiat lusikan kahvalla tai samantyyppisellä välineellä, äläkä koskaan käytä teräviä esineitä, kuten haarukoita tai veitsiä.

Sulatus

A) Jääkaappiosasto

Jääkaappiosasto sulattaa itsensä automaattisesti. Sulanut vesi poistuu poistoputkea pitkin laitteen takana olevaan keräysastiaan. Tarkista, että putki on pysyvästi paikoillaan, ja sen pää on kompressorin kokooma-astiassa, jotta vältetään veden roiskuminen sähköjohtoihin tai lattialle (**kohta 6**).

B) Pakasteosasto

NO FROST-tyyppinen sulatus on täysin automaattista. Sinun ei tarvitse siihen puuttua. Vesi kerääntyy kompressoriorastiaan. Kompressorin lämpötilan johdosta vesi haihtuu.

Älä käytä suippokärkisiä tai teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, huurteen poistamiseen.

Älä koskaan käytä sulatuksen hiustenkuivaajia, sähkölämmittimiä tai muita vastaavia sähkölaitteita.

Pyyhi pakastelokeron pohjalle kertynyt sulatusvesi sienellä. Kuivaa sisäpuoli huolellisesti sulatuksen jälkeen (**kohdat 7 ja 8**). Laita pistoke pistorasiaan ja kytke sähkön syöttö pääälle.

Varoitukset

Pakastin- ja jääkaappiosaston sisäpuolella olevat tuulettimet kierrättävät kylmää ilmaa. Älä koskaan työnnä esinettä suojuksen läpi. Älä anna lasten leikkiä jääkaappiosaston ja pakastimen tuulettimella.

Älä koskaan varastoi tuotteita, jotka sisältävät syttyviä ponnekaasuja (annostelijat, suihkepurkit jne.) tai räjähtäviä aineita.

Älä peitä hyllyjä suojaavilla materiaaleilla, jotka voivat estää ilmankiuron.

Älä anna lasten leikkiä laitteella tai sormeilla valitsimia.

Älä peitä tuulettimien suojuksia, jotta varmistat tuotteellesi parhaan mahdollisen toiminnan. (**kohdat 9 ja 10**)

Varoitus!

Laitteessasi on kierrätyspuhallin, joka on tärkeä jääkaapin toiminnalle. Varmistu, että puhaltimia ei ole tukittu tai että ruokatarvikkeet ja pakaukset eivät ole esteenä. Puhaltimen este (pysähtyminen) tai muu vaikutus voi johtaa pakastimen lämpötilan nousuun (sulaminen).

Sisälampun vaihtaminen

(kohta 11)

Mikäli lamppu ei toimi, on polttimo helppo vaihtaa. Varmistu, että jääkaappi/pakastimen sähköpistoke on irroitettu sähköpistokkeesta. Ota tasapäinen ruuvimeisseli ja pidä sitä huolellisesti pakottamatta lampunsuojuksen ja sisäseinämän välissä vasemmalla puolella. Paina ruuvimeisselin kahvaa varovasti vasemmalle kunnes huomaat kannen vasemman puoleisen puikon irtoavan. Toista menetelmä oikealta puolelta, mutta paina ruuvimeisselin kahvaa varovasti oikealle. I Mikäli molemmat puolet ovat irti, voidaan kansi poistaa helposti.

Varmista sitten, että lamppu on kierretty tiukasti kiinni kantaan. Kytke laite pistorasiaan. Mikäli valo ei silti syty, hanki E14 kierrekantainen 15 watin (maks.) lamppu sähköliikkeestä ja vaihda lamppu Hävitä palanut lamppu heti huolellisesti.

Vaihdettuasi lampun polttimon, aseta kansi jälleen takaisin. Huolehdi siitä, että kansi napsahtaa paikoilleen oikealla tavalla.

Puhdistus ja huolto

1. Suosittelemme, että ennen puhdistusta kytket virran pois pistorasian kytkimestä ja irrotat verkkohdon.

2. Älä koskaan käytä puhdistamiseen teräviä välineitä tai hankausaineita, saippuaa, puhdistusainetta, pesuainetta tai vahaa.

3. Käytä laitteen sisätilojen puhdistukseen haaleaa vettä ja kuivaa ne.

4. Käytä sisätilojen puhdistukseen liinaa, joka on kostutettu 1 tl ruokasoodaa/1/2 litraa vettä sisältävässä liuoksessa ja puristettu kuivaksi, kuivaa lopuksi.

5. Varmista, ettei lämpötilan ohjausrasiaan mene vettä.

6. Mikäli laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kytke se pois päältä, poista kaikki ruuat, puhdista jääkaappi ja jätä ovi auki.

7. Suosittelemme, että kiillotat laitteen metalliosat (eli oven ulkopuolen, kaapin kyljet) autonkiillotusvahalla suojelettesi korkealaatuista maaliviimeistelyä.

8. Laitteen takana olevaan jäähdystimeen kertyvä pöly pitää imuroida pois kerran vuodessa.

9. Tarkista oven eristeet säännöllisesti varmistaaksesi, että ne ovat puhtaita ja vapaita ruuasta.

10. Älä koskaan:

- Puhdista laitetta sopimattomalla aineella esim. öljypohjaisilla tuotteilla.
- Altista laitetta korkeille lämpötiloille.
- Hankaa hankausaineilla.

11. Maitotuotteiden kannen ja ovitelinen poisto:

• Irrottaaksesi maitotuotteiden kannen nostaa ensi kantta ylös pari senttiä ja vedä se irti sivusta, missä kohtaa kannessa on aukko.

• Ovitelineen irrottamiseksi poista siitä kaikki sisältö ja työnnä sitten ovitelinettä pohjasta ylöspäin.

12. Varmista, että laitteen takana oleva muoviastia, johon sulatusvesi kertyy, on aina puhdas. Mikäli haluat irrotaa sen puhdistusta varten, seuraa alla olevia ohjeita:

- Kytke virta pois pistorasian kytkimestä ja irrota verkkokohto.
- Irrota varovasti kompressorin tappi pihdeillä niin, että teline voidaan irrotaa.
- Nosta se ylös.
- Puhdista ja kuivaa se.
- Kokoa jälleen käänteisessä järjestysessä.

13. Irrottaaksesi laatikon vedä se niin eteen kuin mahdollista, nostaa vinoittain ylöspäin ja vedä se kokonaan pois.

Orien uudelleen sijoitus

Etene numerojärjestyksessä (**kohta 13**).

Tee ja älä tee

Tee näin- Puhdista laitteesi säännöllisesti.

Tee näin- Pidä raaka liha ja linnunliha alempaan kuin valmis ruoka ja maitotuotteet.

Tee näin- Irrota vihanneksista turhat lehdet ja pyyhi lika pois.

Tee näin- Jätä salaatti, kaali, persilja ja kukkakaali kantaansa.

Tee näin- Kääri juusto ensin voipaperiin ja sitten muoviin, poistaen mahdollisimman paljon ilmaa. Parhaan tuloksen saat, kun otat tuotteen pois jäääkaapista tuntia ennen ruokailua.

Tee näin- Kääri liha ja linnunliha löysästi muoviin tai alumiinifolioon. Tämä estää kuivumisen.

Tee näin- Kääri kala ja sisälmykset muoviin.

Tee näin- Kääri voimakkaan hajuiset tai helposti kuivuvat tuotteet muoviin tai alumiinifolioon tai sijoita ilmatiiviiseen rasiaan.

Tee näin- Kääri leipä hyvin, että se pysyy tuoreena.

Tee näin- Jäähdytä valkoviinit, oluet ja mineraalivesi ennen tarjoilua.

Tee näin- Tarkista säännöllisesti pakastimen sisältö.

Tee näin- Säilytä ruokaa mahdollisimman vähän aikaa ja noudata parasta ennen ja käytettävää viimeistään päiväyksiä.

Tee näin- Säilytä pakastetuotteet pakauksen ohjeiden mukaan.

Tee näin- Valitse aina korkealuokkaisia, tuoreita ruokatuotteita ja varmista, että ne ovat puhtaita ennen pakastamista.

Tee näin- Jaa pakastettava ruoka pieniin annoksiin varmistaaksesi sen nopean jäätymisen.

Tee näin- Kääri kaikki ruoka alumiinifolioon tai pakastepusseihin, ja varmista ettei niissä ole ilmaa.

Tee näin- Pakaa pakasteruoka hetioston jälkeen ja laita pakastimeen niin pian kuin mahdollista.

- Älä-** Älä - Säilytä banaaneja jääkaapissa.
- Älä-** Älä säilytä melonia jääkaapissa. Niitä voidaan jäähdyttää lyhyen aikaa, kun ne on käärity huolellisesti, ettei niistä tartu makua muihin ruokiin.
- Älä-** Älä peitä hyllyjä millään suojalla, joka voi estää ilman kiertämisen.
- Älä-** Säilytä myrkkyisiä tai vaarallisia aineita laitteessa. Se on tarkoitettu ainoastaan elintarvikkeiden säilytykseen.
- Älä-** Käytä ruokaa, jota on säilytetty hyvin pitkiä aikoja.
- Älä-** Säilytä valmistettua ja tuoreutta ruokaa samassa astiassa. Ne pitää pakata ja säilyttää erillään.
- Älä-** Anna sulavan ruuan tai ruuan mehujen tippua ruualle.
- Älä-** Jätä ovea auki pitkiksi ajoiksi, sillä se tekee laitteen käytön kalliimmaksi ja voi aiheuttaa jään ylikertymistä.
- Älä-** Käytä teräväkärkisiä tai teräviä esineitä, kuten veitsiä tai haarukoita, jään poistamiseen.
- Älä-** Laita kuumaa ruokaa laitteeseen. Anna sen ensin jäähtyä.
- Älä-** Älä laita nestettä sisältäviä pulloja tai purkkeja, joissa on hiilihapolista nestettä, pakastimeen, sillä ne voivat särkyä.
- Älä-** Ylitä maksimipakastusmäärää, kun pakastat tuoreta ruokaa.
- Älä-** Anna lapsille jäätelöä tai mehujääätä suoraan pakastimesta. Matala lämpötila voi aiheuttaa jään polttamia huuliin.
- Älä-** Pakasta hiilihapolisia juomia.
- Älä-** Säilytä pakasteruokaa, joka on sulattettu. Se tulee syödä 24 tunnin kuluessa sulatuuksesta tai se on valmistettava ja pakastettava uudelleen.
- Älä-** Ota tuotteita pakastimesta märin käsin.

Tietoja käyttöäänistä

Valitun lämpötilan säilyttämiseksi vakaana laite kytkee ajoittain päälle kompressorin.

Tästä aiheutuvat äänet ovat normaaleja.

Heti, kun laite on saavuttanut käyttölämpötilan, äänien äänenvoimakkuus pienenee automaattisesti.

Humiseva ääni kuuluu moottorista (kompressorori). Kun moottori kytkeytyy PÄÄLLE, ääni saattaa hetkeksi voimistua.

Kupliva, kuriseva ja humiseva ääni kuuluu putkien kautta kulkevasta jäähdytysaineesta.

Naksuvia ääniä voidaan kuulla aina, kun termostaatti kytkee moottorin ON/OFF.

Naksuvia ääniä saattaa kuulua, kun

- automaattinen sulatusjärjestelmä on toiminnassa.

- laite jäähtyy tai lämpenee (materiaali laajenee). Jos äänet ovat erityisen voimakkaita, syy ei luultavasti ole vakava ja on yleensä helposti poistettavissa.

- Laite ei ole vaakatasossa – säädä jalkoja tai sijoita jalkojen alle tuki.

- Laite ei seisoo vapaasti – siirrä laite kauemmaksi keittiölaitteista tai muista laitteista.

- Laatikot, korit tai hyllyt ovat irrallaan tai jumissa – tarkista irrotettavat osat ja aseta ne uudelleen paikoilleen.

- Pullot ja/tai astiat koskevat toisiaan – siirrä pullot ja/tai astiat erilleen toisistaan.

Vianetsintä

Mikäli laite ei toimi, kun se kytketään päälle, tarkista:

- Onko pistoke kunnolla pistorasiassa ja virta päällä. (Tarkistaaksesi pistokkeen teholähteen liitä pistorasiaan toinen laite)
- Onko sulake palanut/katkaisija lauennut/pääkatkaisija kytketty pois päältä.

- That the temperature control has been set correctly.
- That the new plug is wired correctly, if you have changed the fitted, moulded plug.

Mikäli laite ei edelleenkään toimi, tarkistusten jälkeen ota yhteys laitteen myyjään. Varmista, että edellä mainitut tarkistukset on tehty, sillä toimivan laitteen tarkastamisesta otetaan maksu.

Tekniset tiedot

Merkki	BEKO
Laitetyyppi	PAKKASELTA JÄÄKAAPPIPAKASTIN tyypin I * ***
Malli	CN228100
Kokonaisbruttovolyyymi (l)	295
Kokonaiskäyttövolyyymi (l)	256
Pakastimen käyttövolyyymi (l)	80
Jääkaapin kokonaiskäyttötilavuus (l)	176
Pakastuskapasiteetti (kg/24 h)	4
Energialuokka (1)	A
Energian kulutus (Kwh/vuosi) (2)	345
Omavaraisuus (t)	19
Käyntiääni (dB (A) re 1 pW)	42
Ekologinen jäähdytsaine R600a	
(1) Energialuokka: A: . . G (A = taloudellinen . . G = vähiten taloudellinen)	
(2) Todellinen virrankulutus vaihtelee käyttöolosuhteiden ja laitteen sijoituspaikan mukaan.	



Tuotteen pakauksessa oleva merkintä tarkoittaa, että laitetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava elektroniiikka- ja sähkölaiteromun kierrätyspisteesseen. Varmistamalla tuotteen oikea hävittäminen autat estämään mahdollisia haitallisia vaiktuksia ympäristölle ja ihmisten terveydelle, joita muuten saattaisi aiheuttaa laitteen väärästä hävittämistavasta. Lisätietoja laitteen kierrättämisestä saa kunnalliselta jätehuollolta, jätehuoltopalvelulta ja kaupasta, josta ostit tuotteen.

Takuu

Uudelle laitteelle myönnetään 2 vuoden takuu. Se kattaa valmistus- ja materiaalivirheet ja on voimassa laitteen dokumentoidusta ostopäivästä lukien. Takuuseen sisältyvät tarvikkeet, työpalkka ja ajo. Huoltoapua pyydettäessä on mainittava laitteen nimi ja sarjanumero, jotka löytyvät laitteen tyyppikilvestä.

Tyyppikilven tiedot on hyvä kirjoittaa käyttöohjeeseen. Tietojen avulla huoltoteknikon on myös helpompi löytää tarvittavat varaosat.

Takuu ei päde, jos:

- vikoihin ja vaurioihin on syynä muu kuin valmistus- tai materiaalivirhe.
- laitteessa on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia.
- asiaa tuntematon henkilö on asentanut laitteen tai korjannut sitä.
- tämän käsikirjan käyttöohjeita ei ole noudatettu.
- laitteen asennuksessa ei ole noudatettu annettuja ohjeita.

Kuljetusvauriot

Mahdollisista kuljetusvauroista ON TEHTÄVÄ ilmoitus välittömästi, ja viimeistään 24 tunnin kuluessa laitteen vastaanottamisesta. Muussa tapauksessa asiakkaan vaatimukset voidaan hylätä.

Kuljetusvaario, joka todetaan jälleenmyyjän toimittaessa laitteen asiakkaalle, on ensisijaisesti asiakkaan ja jälleenmyyjän välinen asia.

Mikäli asiakas itse huolehtii laitteen kuljetuksesta, laitetoimittaja ei ole velvoitettu korvaamaan mahdollisia kuljetusvauroita.

Turhat huoltokäynnit

Jos osoittautuu, että olisit voinut itse korjata vian noudattamalla tä-män käyttöohjeen neuvoja tai vaihtamalla sulakkeen, joudut maksamaan paikalle kutsumasi huoltoteknikon käynnin, koska takuu kattaa AINOASTAAN valmistusvirheet.

Ammattikäyttö

Ammattikäyttö tarkoittaa laitteen käyttöä muualla kuin yksityistaloudessa (ravintola, kahvio, ruokala jne.) tai laitteen vuokraamista yhden tai useamman henkilön käyttöön. Jos laite hankitaan ammattikäyttöön, sille EI MYÖNNETÄ takuuta, koska tämä tuote on tarkoitettu ainoastaan normaaliihin kotitalouskäyttöön.

Huolto

VM Trade OY
Vuoripojankatu 16
P.O. Box 9, 15101 Lahti
Finland

Tfn: +358-3-875410

Fax: +358-3-8754150

Gratulerer med valget av kvalitetsutstyr fra **BEKO** som er laget for å fungere i mange år.

Sikkerheten kommer først!

Ikke koble kjøleskapet til strømnettet før du har fjernet alt pakkemateriale og transportbeskyttelse.

- La kjøleskapet stå i minst 12 timer før du skrur det på, slik at oljen i kompressoren får stabilisere seg hvis kjøleskapet ble transportert horisontalt.
 - Hvis du skal kaste et gammelt kjøleskap som har lås eller smekklås montert i døren må du sikre at det blir plassert under sikre forhold for å unngå at det blir en felle for barn.
 - Dette apparatet må bare brukes til det formålet det er tiltenkt.
 - Ikke kvitt deg med kjøleskapet ved å brenne det. Kjøleskapet inneholder ikke CFC stoffer i isolasjonen som er brennbare. Vi forslår at du kontakter de lokale myndighetene for å få informasjon om hvordan du skal kvitte deg med kjøleskapet og hva slags anlegg som finnes for dette formålet.
 - Vi anbefaler deg ikke å bruke kjøleskapet i et ikke oppvarmet kaldt rom. (d.v.s. garasje, vinterhage, annekts, skur, uthus eller lignende)
- For å få best mulig ytelse og problemfri drift er det viktig å lese disse anvisningene nøye. Hvis du ikke overholder disse anvisningene kan det gjøre retten til gratis service i garantiperioden ugyldig.
- Oppbevar denne bruksanvisningen på et sikkert sted slik at du lett kan slå opp i den ved behov.

Dette apparatet er ikke ment for bruk av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de er gitt opplæring eller instruks i bruk av apparatet av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet.

Barn må passes for å sikre at de ikke leker med apparatet.

Krav til det elektriske anlegget

Før du setter pluggen i vegguttaket må du forsikre deg om at spenningen og frekvensen som står på apparatkiltet tilsvarer strømtilførselen i huset ditt. Vi anbefaler at dette apparatet blir koblet til strømforsyningen ved hjelp av en kontakt som styres av en lett tilgjengelig bryter og sikring.

Advarsel! Dette apparatet må være jordet.

Reparasjoner av elektrisk utstyr må bare utføres av en kvalifisert fagmann. Feil reparasjoner som er utført av en ukvalifisert person innebærer risiko som kan ha kritiske konsekvenser for brukeren av apparatet.

OBS!

Dette apparatet drives med R600a, som er en miljøvennlig, men antennelig gass. I løpet av transport og montering av produktet må det utvises forsiktighet, slik at kjølesystemet ikke skades. Hvis kjølesystemet skadet og det lekker gass fra systemet, skal produktet holdes på avstand fra åpne flammekilder, og rommet skal ventileres en stund.

ADVARSEL - Ikke bruk mekanisk utstyr eller andre midler for å akselerere avisingsprosessen annet enn slikt utstyr som produsenten anbefaler.

ADVARSEL - Pass på så du ikke skader kjøleketten.

ADVARSEL - Ikke bruk elektriske apparater inne i de delene av skapet der du lagrer mat såfremt de ikke er av en slik type som produsenten anbefaler.

Transportanvisninger

1. Kjøleskapet må bare transporteres stående. Pakkingen som det leveres med må være intakt under transport.
2. Hvis kjøleskapet skulle være plassert horisontalt under transport, må du vente minst 12 timer før du starter det opp for at systemet skal få stabilisert seg.
3. Hvis disse anvisningene ikke overholdes kan det resulterer i at kjøleskapet blir skadet. Produsenten er ikke ansvarlig for slik skade.
4. Kjøleskapet må beskyttes mot regn, fuktighet og andre atmosfæriske påvirkninger.

Viktig!

- Vær forsiktig når du rengjør/bærer kjøleskapet slik at du ikke berører metallstrenge i bunnen av kondensatoren på baksiden av kjøleskapet fordi dette kan skade fingre og hender.
- Ikke prøv å sitte eller stå oppå kjøleskapet. Det er ikke laget for slikt bruk. Du kan skade deg selv eller ødelegge kjøleskapet.
- Pass på at apparatkabelen ikke blir liggende under kjøleskapet under eller etter at det er flyttet i og med at dette kan skade kabelen.
- Ikke la barn leke med kjøleskapet eller fikle med kontrollsystemet.

Installasjonsanvisninger

1. Ikke plasser kjøleskapet i et rom der temperaturen vil kunne komme under 10 grader C om natten og/eller særlig om vinteren i og med at det er konstruert for å brukes i omgivelsestemperaturer mellom +10 og +38 grader C. Ved lavere temperaturer vil kjøleskapet trolig ikke virke slik at lagringstiden for maten i skapet vil reduseres.

2. Ikke plasser kjøleskapet nær komfyren eller radiatorer eller i direkte sollys i og med at dette vil forårsake en ekstra belastning på kjøleskapet. Hvis det blir installert nær en varmekilde eller en fryser, må du holde følgende minimumsklaring:
Fra komfyr 30 mm
Fra radiator 300 mm
Fra fryser 25 mm

3. Pass på at det er nok plass rundt kjøleskapet slik at luften kan sirkulere fritt (**gjenstand 2**).

• Plasser det bakre luftlokket mot baksiden av kjøleskapet for å finne den riktige avstanden mellom kjøleskapet og veggen (**gjenstand 3**).

4. Kjøleskapet må stå på en plan flate. De to fremre bena kan justeres. For å sikre at kjøleskapet står loddrett kan du justere de to fremre bena med eller mot urviseren til de har god kontakt med gulvet. Korrekt justering av bena hindrer unødig vibrasjon og støy (**gjenstand 4**).

5. Se under kapitlet "Rengjøring og stell" for å forberede kjøleskapet for bruk.

Bli kjent med kjøleskapet (gjenstand 1).

- 1 - Innstillingsknott og innvendig lys
- 2 - Ferskmavifte
- 3 - Vinflaskestøtte
- 4 - Justerbare hyller i skapet
- 5 - Grønnsaksoppbevaringslok
- 6 - Grønnsaksoppbevaring
- 7 - Isbrettstøtte og isbrett
- 8 - Del for hurtigfrys
- 9 - Deler for oppbevaring av frosne matvarer
- 10 - Justerbart ben
- 11 - Del for melkeprodukter
- 12 - Hylle for glass
- 13 - Hylle for flasker
- 14 - Fryservifte

Viftene har som formål å gi sirkulasjon av luften i skapdelene. Den er parallellkoblet med motorkompressoren. Når motorkompressoren er av, vil også viftene være av.

Forslag til plassering av matvarer i kjøleskapet

Retningslinjer for å oppnå optimal lagring og hygiene:

1. Kjøleskapsdelen brukes for kortvarig oppbevaring av ferske matvarer og drikkevarer.
2. Fryserdelen er merket *** ***** og egner seg for frysing og lagring av frosne matvarer.
Se alltid på anbefalingene om matvaren egner seg for *** ***** fryselastring.
3. Melkeprodukter bør lagres i den særlige oppbevaringsplassen du finner i døren.
4. Tilberedt mat bør lagres i lufttette bokser.
5. Ferske innpakkede matvarer kan oppbevares på hyllen. Frisk frukt og grønnsaker bør vaskes og lagres i grønnsaksoppbevaringsboksene.
6. Flasker kan oppbevares i døren.
7. Lagre rått kjøtt i plastposer plassert på nederste hylle. Ikke la det komme i kontakt med ferdiglaget mat for å unngå kontaminasjon. For sikkerhets skyld bør du ikke lagre rått kjøtt lengre enn to til tre dager.

8. For å oppnå maksimal effekt bør ikke de flyttbare hyllene dekkes av papir eller andre materialer slik at den kalde luften kan få sirkulere fritt.
9. Ikke oppbevar vegetabilsk olje i hyllene i døren. Oppbevar mat pakket inn eller tildekket. La varm mat og drikke kjøles ned før du setter det inn i kjøleskapet. Rester av hermetikk bør ikke lagres i hermetikkboksen.
10. Drikkevarer med kultsyre må ikke fryses og produkter som saftis må ikke spises mens de er for kalde.
11. Noen typer frukt og grønnsaker kan skades hvis de oppbevares ved temperaturer i nærheten av 0°C. Derfor bør du pakke inn ananas, melon, agurk, tomater og liknende produkter i plastposer.
12. Drikkevarer med høyt alkoholinnhold må lagres stående i tett lukkede flasker. Lagre aldri produkter som inneholder en brennbar drivgass (som for eksempel trykkbeholder for krem, sprayflasker og liknende) eller eksplasive stoffer. Slike ting innebærer eksplosjonsfare.
13. For å ta ut kurvene fra fryserdelen, vennligst gå frem slik som i **gjenstand 12**.

Temperaturkontroll og justering

Driftstemperaturene kontrolleres med innstillingsknotten (gjenstand 5) som finnes i taket av kjøleskapsdelen. Innstillingene kan gjøres i intervaller fra min, 1 ... 6, max, der max er den kaldeste innstillingen.

Når apparatet slås på for første gang, skal innstillingsknotten justeres slik at gjennomsnittstemperaturen i kjøleskapet etter 24 timer ikke er høyere enn +5°C (+41°F). Vi anbefaler at du stiller knatten halveis mellom min- og max-innstillingen og overvåker for å oppnå den ønskede temperaturen, dvs. mot max vil du oppnå en kaldere kjøleskapstemperatur og omvendt. Noen deler av kjøleskapet kan være kjøligere eller varmere (som for eksempel grønnsaksoppbevaringsboksen og den øverste delen av skapet) noe som er helt normalt. Normal oppbevaringstemperatur på fryseren skal være -18°C (0°F). Lavere temperaturer kan oppnås ved å justere innstillingensknotten mot maksposisjonen.

Vi anbefaler at du kontrollerer temperaturen med et nøyaktig termometer for å se til at oppbevaringsrommene holdes ved ønsket temperatur.

Husk at du må lese av temperaturen svært hurtig, siden termometertemperaturen vil stige hurtig etter at du tar det ut av fryseren.

Vennligst husk at kald luft siver ut hver gang døren åpnes, slik at den innvendige temperaturen øker. Derfor skal døren aldri stå åpen, og se til at den lukkes umiddelbart etter at maten legges inn eller tas ut.

Før bruk

Siste kontroll

Før du begynner å bruke kjøleskapet må du kontrollere at:

1. Føttene er justert slik at skapet står riktig.
2. Innsiden av skapet er tørr og at luften kan sirkulere fritt i det.
3. Interiøret er rent slik det er anbefalt under "Rengjøring og stell".
4. Pluggen er satt inn i vegguttaket og at strømmen er skrudd på. Lyset i skapet skrus på når du åpner døren.

Og merk deg at:

5. Du vil høre en lyd når kompressoren starter opp. Væsken og gassene som er foreglet inne i kjølesystemet også kan lage litt støy enten kompressoren går eller ikke. Dette er helt normalt.
6. En svak bølgebevegelse på toppen av skapet er helt normalt og skyldes den produksjonsmetoden som har vært benyttet; det er ingen feil.
7. Vi anbefaler deg å sette knotten midt på og overvåke temperaturen for å sikre at kjøleskapet opprettholder ønsket lagringstemperatur (Se kapitlet Temperaturkontroll og justering).
8. Ikke fyll kjøleskapet like etter at det er skrudd på. Vent til at det har nådd riktig lagringstemperatur. Vi anbefaler deg å kontrollere temperaturen med et nøyaktig termometer (se kapitlet om Temperaturkontroll og justering).

Lagring av frosne matvarer

Fryseren din er egnet for langtidslagring av frosne matvarer og kan også brukes til å fryse inn og lagre ferske matvarer.

Hvis det skulle oppstå strømstans, må du unngå å åpne døren. Frossen mat vil ikke påvirkes hvis feilen varer i mindre enn 19 timer. Hvis feilen varer lengre, skal maten kontrolleres og enten spises straks eller tilberedes og fryses inn igjen.

Frysing av ferske matvarer

Vennligst overhold følgende anvisninger for å oppnå best mulig resultat.

Ikke frys inn for store kvanta samtidig. Kvaliteten på matvarene blir best ivaretatt når de blir gjennomfrosne så snart som mulig.

Ikke gå ut over frysekapsiteten i apparatet over 24 timer.

Hvis du plasserer varm mat inn i fryseren vil frysermaskinen arbeide kontinuerlig til at matvarene er gjennomfrosne. Dette kan føre til midlertidig nedkjøling av kjøleskapsdelen.

Når du fryser ferske matvarer bør du holde innstillingknappen i midtstilling. Mindre matmengder på inntil 1/2 kg kan fryses uten å justere temperaturkontrollknappen.

Pass på at du ikke blander matvarer som allerede er dypfrys og ferske matvarer.

Lag isbiter

Fyll isbitbrettet 3/4 fullt med vann og plasser det i fryseren. Løsne fastfrysede brett med skaftet av en skje eller tilsvarende redskap. Bruk aldri skarpe redskaper som kniver eller gafler.

Avising

A) Kjøleskapsdel

Kjøleskapsdelen ieses av automatisk. Avisingsvannet renner ned avløpsrøret via et samlekar på baksiden av kjøleskapet. Kontroller at slangen permanent er plassert med enden i oppsamlingsbrettet på kompressoren for å forhindre vannsøl på den elektriske installasjonen eller gulvet (**gjenstand 6**).

B) Frysedel

NO FROST-typen avisering er helt automatisk. Ingen handling er nødvendig fra din side. Vannet samles på kompressorbrettet. På grunn av varmen fra kompressoren fordamper vannet.

Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne isen.

Bruk aldri hårtørrere, elektriske varmeovner eller andre elektriske apparater til avisingen. Bruk en svamp for å tørke ut avisingsvannet i bunnen av fryseren. Etter avisingen må du tørke godt av inne i fryseren (**gjenstand 7 og 8**). Sett innpluggen inn i vegguttaket og skru på strømmen.

Advarsel!

Viftene inne i fryseren og ferskmatdelene sirkulerer kald luft. Stikk aldri noen gjenstand gjennom verneinnretningen. Ikke la barn leke med ferskmat- og fryserviften.

Lagre aldri produkter som inneholder brennbar drivgass (som for eksempel trykkbeholdere, sprayflasker og liknende) eller eksplasive stoffer. Ikke dekk til hyllene med noe beskyttende materiale som kan hindre luftsirkulasjonen.

Ikke la barn leke med kjøleskapet eller fikle med kontrollsistem.

Ikke dekk til viftevernet for å sikre best mulig apparatyttelse . (**gjenstand 9 og gjenstand 10**).

Advarsel!

Apparatet er utstyrt med en sirkulasjonsvifte som er avgjørende for ytelsen til kjøleskapet. Vennligst se til at viftene ikke blokkeres (stoppes) eller forhindres av mat eller emballasje. Blokkering (stopping) eller forhindring av viften kan føre til en økning i den innvendige frisetemperaturen (opptining).

Utskifting av lyspærene inne i skapet (gjenstand 11)

Hvis lyspæren ikke virker, er den lett å skifte ut. Se først til at kjøleskapet/fryseren frakobles strømforsyningen ved å trekke ut støpselet. Ta en flat skrutrekker og hold den forsiktig uten å bruke makt inn i venstre åpning mellom pæredekselet og det indre rommet. Press deretter håndtaket på skrutrekkeren forsiktig til venstre inntil du merker at venstre pinne på dekselet løsner. Gjenta samme prosedyren på høyre åpning, men trykk nå håndtaket på skrutrekkeren forsiktig til høyre side. Hvis begge sider er løsnet, kan dekselet fjernes enkelt.

Se til at pæren er skrudd ordentlig inn i pæreholderen. Sett støpselet inn i uttaket. Hvis lyset ennå ikke virker, anskaff en 15 W (maks.) erstatningspære med E14 skrusokkel fra nærmeste elektriske forhandler og monter denne. Kvitt deg med den utbrente pæren på riktig måte med en gang.

Hvis du har skiftet ut lyspæren, fest på dekselet igjen slik det var montert tidligere. Se til at dekselet klemmes riktig på plass.

Rengjøring og stell

1. Vi anbefaler deg å skru av kjøleskapet ved vegguttaket og trekke ut pluggen til apparatkabelen før du starter rengjøringen.
2. Bruk aldri skarpe redskaper eller rengjøringsmidler med skureffekt, såpe, rengjøringsmidler for hjemmebruk eller voks til rengjøringen.
3. Bruk lunkent vann for å vaske skapet og tørk det tørt.
4. Bruk en fuktig klut vridd opp i en oppløsning av en teskje bikarbonatsoda til $\frac{1}{2}$ liter vann for å rengjøre innsiden av skapet og tørk det tørt.
5. Pass på at det ikke kommer vann inn i temperaturkontrollboksen.
6. Hvis kjøleskapet ikke skal brukes over en lengre periode skrur du det av, tar ut alle matvarer, rengjør det og setter døren på klem.
7. Vi anbefaler deg å polere metalldelene på dette produktet (det vil se utenpå døren, sidene på skapet med silikonvoks (bilpolish) for å beskytte kvalitetslakken.
8. Eventuelt støv på kondensatoren som du finner på baksiden av kjøleskapet, bør fjernes en gang i året med støvsugeren.
9. Kontroller pakningene til dørene jevnlig for å sikre at de er rene og fri for matrester.

10. Du må aldri:

- * Rengjøre kjøleskapet med uegnede midler så som petroleumsbaserte produkter.
- * Utsette det for høye temperaturer på noen som helst måte.
- * Skure, slipe etc. med noe slipemiddel.

11. Demontering av lokket for melkeprodukter og dørbrettet:

- * For å demontere lokket for melkeprodukter løfter du først opp lokket om lag 2,5cm og trekker det av fra siden der det er en åpning i lokket.
- * For å demontere dørbrettet tar du først ut alt innholdet og så skyver du ganske enkelt dørbrettet opp fra bunnen.

12. Pass på at den spesielle plastbeholderen bak på kjøleskapet som samler opp avisingsvannet alltid er ren. Hvis du ønsker å ta ut beholderen for å rengjøre den, følger du anvisingene nedenfor: Skru av kjøleskapet ved vegguttaket og trekk ut pluggen til apparatkabelen.

Vri forsiktig av knotten på kompressoren ved hjelp av en tang slik at beholderen kan tas ut.

- Løft den opp.
- Rengjør den og tørk den.
- Monter den inn igjen i motsatt rekkefølge.

13. For å ta ut en skuff drar du den ut så langt det er mulig, tipper den opp og trekker den helt ut.

Montering av døren

Gå frem i nummerrekkefølge (**gjenstand 13**).

Ting du må gjøre og ting du ikke må gjøre

Dette må du gjøre - Rengjør apparatet regelmessig.

Dette må du gjøre - Hold rått kjøtt og fjærfe under tilberedt mat og melkeprodukter.

Dette må du gjøre - Ta av eventuelle visne blader på grønnsakene og vask av eventuelle rester av jord.

Dette må du gjøre - La salat, kål, persille og blomkål beholde stilken.

Dette må du gjøre - Pakkosten først inn i matpapir og så i en plastpose og prøv å presse ut så mye luft som mulig. For best mulig resultat bør du ta den ut av kjøleskapet minst en time før du skal spise den.

Dette må du gjøre - Pakk inn rått kjøtt og fjærfe i plastfilm eller aluminiumsfolie. Dette forhindrer at det blir tørt.

Dette må du gjøre - Pakk fisk og innmat i plastposer.

Dette må du gjøre - Pakk inn mat med sterk lukt eller som kan tørke ut i plastposer eller aluminiumsfolie og plasser dem i en lufttett boks.

Dette må du gjøre - Pakk inn brød for å holde det ferskt.

Dette må du gjøre - Avkjøl hvitvin, øl og mineralvann før du serverer disse drikkevarene.

Dette må du gjøre - Kontroller innholdet i fryseren av og til.

Dette må du gjøre - Oppbevar matvarene så kort tid som mulig og merk dem med "Best før" og "Brukes innen" med datoer.

Dette må du gjøre - Lagre ferdig frosset mat i samsvar med anvisingene som står på pakkene.

Dette må du gjøre - Bruk alltid ferske matvarer med høy kvalitet og pass på at de er helt rene før du fryser dem.

Dette må du gjøre - Forbered fersk mat for frysing i små porsjoner for å sikre hurtig innfrysing.

Dette må du gjøre - Pakk inn alle matvarer i aluminiumsfolie eller plastposer i frysekvalitet og pass på at du har presset ut all luft.

Dette må du gjøre - Pakk inn frosne matvarer umiddelbart etter innkjøp og legg dem i fryseren så raskt som mulig.

- Dette må du IKKE gjøre -** Lagre bananer i kjøleskapet.
- Dette må du IKKE gjøre -** Lagre meloner i kjøleskapet. De kan godt avkjøles i korte perioder så lenge de er pakket inn for å unngå at de gir smak til andre matvarer.
- Dette må du IKKE gjøre -** Dekk til hyllene med noe beskyttende materiale som kan hindre luftsirkulasjonen.
- Dette må du IKKE gjøre -** Lagre giftige eller noen farlige stoffer i kjøleskapet. Det er kun laget for å lagre spiselige matvarer.
- Dette må du IKKE gjøre -** Bruk matvarene som har vært plassert i kjøleskapet lenge.
- Dette må du IKKE gjøre -** Lagre ferdig tilberedt mat og ferske matvarer i den samme boksen. De skal pakkes og lagres hver for seg.
- Dette må du IKKE gjøre -** La matvarer som tines eller saft fra matvarer drykke på mat.
- Dette må du IKKE gjøre -** La døren stå åpen i lengre tid da dette vil gjøre at kjøleskapet vil bruke mer energi og forårsake unødig isdannelse.
- Dette må du IKKE gjøre -** Ikke bruk spisse eller skarpe gjenstander som kniver eller gafler til å fjerne isen.
- Dette må du IKKE gjøre -** Sett inn varm mat i kjøleskapet. La den kjøles ned først.
- Dette må du IKKE gjøre -** Legg væskefylte flasker eller uåpnede bokser som inneholder drikkevarer med kullsyre inn i fryseren da de kan sprekle.
- Dette må du IKKE gjøre -** Legg inn mer mat enn maksimalt anbefalt mengde når du fryser inn ferske matvarer.
- Dette må du IKKE gjøre -** Gi barna is og saftis direkte fra fryseren. Den lave temperaturen kan forårsake frostsår på leppene.
- Dette må du IKKE gjøre -** Ikke frys drikkevarer med kullsyre.
- Dette må du IKKE gjøre -** Prøv å oppbevare frosne matvarer som har tint: de bør spises innen 24 timer eller tilberedes og så frysnes igjen.
- Dette må du IKKE gjøre -** Fjern varer fra fryseren med våte hender.

Informasjon om driftslyder

For å holde den valgte temperaturen kontstant, skrus apparatet av og til PÅ på kompressoren. De lydene som oppstår da er helt normale. Så snart apparatet har oppnådd driftstemperaturen, reduseres lydene automatisk i volum.

Den summende lyden utslipperes av motoren (kompressoren). Når motoren slås PÅ, kan støyen kort øke i volum.

Boblende, gurglende eller surrende lyd avgis av kjølevæsken når den flyter gjennom rørene.

Den kikkende støyen kan alltid høres når termostaten slår motoren PÅ/AV.

En klikkelyd kan høres når

- det automatiske aviseringssystemet er aktivt.
- apparatet kjøles ned eller varmes opp (materiell utvidelse).

Hvis disse lydene er altfor høye, er årsakene antagelig ikke alvorlige og er vanligvis lett å eliminere.

- Apparatet ikke står i vater – bruk høydejusteringen på føttene eller plasser pakningen under foten.
- Apparatet er ikke frittstående – vennligst flytt apparatet bort fra kjøkkenenheter eller andre apparater.
- Skuffer, kurver eller hyller er løse eller sitter fast – vennligst sjekk de avtagbare komponentene, og sett dem på plass ved behov.
- Flasker og/eller beholdere berører hverandre – vennligst flytt flasker og/eller beholdere bort fra hverandre.

Feilsøking

- Hvis apparatet ikke virker når det slås på, kontroller:
- At pluggen er satt i vegguttaket og at det er strøm i kontakten. (For å kontrollere at det er strøm i kontakten plugg du bare inn et annet elektrisk apparat)
 - Om sikringen er gått/automatsikringen er løst ut/hovedsikringen er skrudd av.
 - At temperaturkontrollen er stilt inn riktig.
 - At den nye pluggen er koblet riktig, hvis du har skiftet den påmonterte støpte pluggen.

Hvis kjøleskapet ennå ikke virker etter at du har kontrollert de punktene som står ovenfor må du ta kontakt med forhandleren der du kjøpte kjøleskapet.

Pass på at du har utført de kontrollpunktene som står over i og med at du vil bli fakturert hvis det ikke finnes noen feil.

Tekniske data

Merke	BEKO
Apparattype	FROST FREE KJØLESEKSJONEN-FRYSESKAP type I * ***
Modell	CN228100
Totalt nettovolum (l.)	295
Totalt brukbart volum (l.)	256
Fryser brukbart volum (l.)	80
Kjøleskap nyttig volum (l.)	176
Frysekapasitet (kg/24 timer)	4
Energiklasse (1)	A
Strømforbruk (kWh/år) (2)	345
Autonomi (h)	19
Støy (dB (A) re 1 pW)	42
Økologisk kjølemiddel R600a	
(1) Energiklasse: A . . . G (A = økonomisk . . . G = mindre økonomisk)	
(2) Det faktiske strømforbruket avhenger av bruksforhold og apparatets plassering.	



Symbolet på produktet eller på pakningen indikerer at dette produktet ikke kan behandles som husholdningsavfall. I stedet skal det innleveres til riktig avfallsinnsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å sikre at dette produktet avhendes på riktig måte, vil du bidra til å forebygge potensielle negative konsekvenser for miljøet og menneskelig helse, hvilket kan være resultatet ved feil avfallshåndtering av dette produktet. For mer detaljert informasjon om resirkulering av dette produktet, vennligst ta kontakt med det lokale kontoret, renholdsverket der du bor eller butikken der du kjøpte produktet.

Garanti

Det ytes 2 års garanti på fabrikasjons- og materialfeil på apparatet fra dokumentert kjøpedato. Garantien omfatter materialer, arbeidslønn og kjørsel. Ved henvendelser og service ber vi deg opplyse produktets navn og serienummer. Disse opplysninger kan du finne på produktets typeskilt. Skriv dem eventuelt ned i denne bruksanvisningen slik at du har dem for hånden. Det gjør det lettere for serviceteknikeren å finne de riktige reservedelene.

Garantien dekker ikke

Feil og skader som ikke skyldes fabrikasjons- og materialfeil
Hvis det har blitt brukt uoriginale reservedeler
Hvis ufaglærte har installert eller reparert apparatet
Hvis anvisningene i bruksanvisningen ikke har blitt fulgt
Hvis installasjonen ikke er utført som anvist.

Transportskader

Eventuelle transportskader SKAL anmeldes omgående og senest 24 timer etter at varen er levert. Hvis ikke kundens krav kunne avvises.

En transportskade som konstateres ved levering fra forhandleren til kunden, er primært en sak mellom kunden og forhandleren. Dersom kunden har stått for transporten av produktet selv, påtar leverandøren seg ikke noen forpliktelse i forbindelse med en eventuell transportskade

Ubegrunnet servicebesøk

Dersom du tilkaller en servicemontør og det viser seg at du kunne ha rettet feilen selv ved å følge anvisningene i denne bruksanvisningen eller skifte en sikring i sikringsskapet, må du selv betale for besøket, da garantien BARE dekker fabrikasjonsfeil.

Næringskjøp

Næringskjøp er ethvert kjøp av produkter som ikke brukes i en privat husholdning, men brukes til næringsvirksomhet eller næringslignende formål (restaurant, kantine etc.) eller brukes til utleie eller annen bruk som omfatter flere brukere. I forbindelse med næringskjøp ytes det INGEN garanti, da dette produktet utelukkende er beregnet for bruk i en vanlig husholdning.

Service

ServiceCompaniet AS, Gladengveien 8, 0661 Oslo.
Postboks 6469 – Etterstad, 0605 Oslo.
Telefon: 23 89 72 66
Faks: 22 68 54 00
Mail: info@servicecompaniet.no

Sveikiname pasirinkus kokybišką **BEKO** buitinį prietaisą, sukurtą tarnauti Jums daugelį metų.

Pirmiausia- saugumas!

Nejunkite savo buitinio prietiso į elektros tinklą, kol nenuémėte visų pakavimo ir pervežimo apsaugų.

- Jeigu gabenote horizontalioje padėtyje, prieš įjungdami leiskite pastovėti bent 12 valandas, kad kompresoriaus tepalas nusistovėtų.
 - Jeigu jūs išardote seną buitinį prietaisą, kurio durelėse įtaisytas užraktas arba automatinė spynelė, įsitikinkite, kad palikote ją saugioje padėtyje, kad Jame neužsitrenktų vaikai.
 - Šį buitinį prietaisą naudokite tik pagal numatyta paskirtį.
 - Buitinio prietiso nedeginkite. Jūsų buitinio prietiso izoliacijoje yra degių ne chlorofluormetano medžiagų. Dėl informacijos apie prietiso išmetimą ir galimas paslaugas kreipkitės į vietinę valdžią.
 - Nerekomenduojame naudoti šio buitinio prietiso nešildomoje, šaldoje patalpoje, (t.y., garaže, oranžerijoje, priestate, pašiūréje, ne name ir taip toliau). Norédami, kad buitinis prietaisas veiktų geriausiai ir be gedimų, labai svarbu įdėmiai perskaityti šias instrukcijas. Nesilaikydami šių nurodymų galite prarasti teisę į nemokamą aptarnavimą garantinio laikotarpio metu.
- Prašome laikyti šias instrukcijas saugioje vietoje, kad galėtumėte bet kada jomis pasinaudoti.

Šio buitinio prietiso nerekomenduojama naudoti asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar psichinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip naudotis šiuo prietaisu, nebent juos prižiūrėtų arba su šio buitinio prietiso naudojimu supažindintų už jų saugą atsakingas asmuo. Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.

Elektros reikalavimai

Prieš įkišdami kištuką į sienoje esantį elektros lizdą įsitikinkite, kad buitinio prietaiso viduje esančioje kategorijos plokštelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka jūsų elektros tiekimą.
Mes rekomenduojame šį buitinį prietaisą prijungti prie elektros maitinimo per tinkamas įjungtą lizdą su saugikliu, kuris turi būti lengvai prieinamoje vietoje.

Dėmesio! Šį buitinį prietaisą reikia ižeminti.
Elektrinio buitinio prietaiso remontą gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas. Netinkamai nekvalifikuoto asmens atlikti taisymo darbai gali sukelti pavojų, kurie gali turėti lemtingų padarinių buitinio prietaiso vartotojui.

DĖMESIO!

Šiame buitiniam prietaise naudojama šaldymo medžiaga R 600a, kuri nedaro žalos aplinkai, tačiau tai – degios dujos. Gabenimo ir gaminio pastatymo metu privalote pasirūpinti, kad nepažeistumėte šaldymo sistemos. Jeigu pažeistumėte šaldymo sistemą ir iš jos imtų tekėti dujos, laikykite gaminį atokiai nuo liepsnos šaltinių ir gerai išvėdinkite patalpą.

DĖMESIO - norėdami pagreitinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių arba kitų priemonių.

DĖMESIO - nepažeiskite aušinimo sistemos.

DĖMESIO - buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

Gabenimo instrukcijos

1. Prietaisą reikia gabenti tik stačią. Gabenimo metu įpakavimas turi likti nesugadintas.
2. Jeigu buitinį prietaisą gabenote horizontalioje padėtyje, prieš įjungdami leiskite pastovėti bent 12 valandas, kad sistema nusistovėtų.
3. Nesilaikant anksčiau minėtų nurodymų, buitinis prietaisas gali būti sugadintas, ir gamintojas už tai nebus atsakingas.
4. Prietaisą būtina saugoti nuo lietaus, drėgmės ir kitokio atmosferos poveikio.

Dėmesio!

- Valant/prižiūrint buitinį prietaisą, reikia būti atsargiems, kad nepažeistumėte kondensatoriaus metalinių grotelių pagrindo, esančio buitinio prietaiso atbulinėje pusėje, nes galite susižeisti piršus ir rankas.
- Nebandykite ant buitinio prietaiso sėdėti arba stovėti, nes jis neskirtas tokiam naudojimui. Galite susižeisti arba sugadinti buitinį prietaisą.
- Patirkinkite, ar slinkdami ir perstatę buitinį prietaisą neprispaudėte maitinimo kabelio, nes tai galėtų jį pažeisti.
- Neleiskite vaikams žaisti su buitiniu prietaisu ar spaudinėti valdymo mygtukų.

Instaliavimo instrukcijos

1. Nelaikykite buitinio prietaiso patalpoje, kuriame naktį ir /arba žiemą temperatūra gali nukristi iki minus 10 laipsnių C (50 laipsnių F), nes jis skirtas dirbti ten, kur aplinkos temperatūra yra tarp +10 ir +38 laipsnių C (50 ir 100 laipsnių F). Žemesnėje temperatūroje buitinis prietaisas neveiks, todėl maisto saugojimo laikas sutrumpės.

2. Žemoje temperatūroje buitinis prietaisas gali neveikti ir gali sumažėti jo šaldymo efektyvumas, o laikant jį tiesioginiuose Saulės spinduliuose ar prie radiatorių, buitinio prietaiso funkcijos gali būti papildomai apkrautos. Statydami šalia šilumos šaltinio arba šaldiklio, išlaikykite šiuos minimalius tarpus iš šonų:

Nuo viryklių - 30 mm

Nuo radiatorių - 300 mm

Nuo šaldiklių - 25 mm

3. Įsitikinkite, kad aplink buitinį prietaisą esančios erdvės pakanka laisvai oro cirkuliacijai užtikrinti (**2 pav.**).

- Norėdami nustatyti atstumą tarp šaldytuvo ir sienos, pritaisykite galinį védinimo dangtelį prie šaldytuvo galinės sienos (**3 pav.**).
- 4. Buitinį prietaisą reikėtų pastatyti ant lygaus paviršiaus. Prieikus, galima reguliuoti dvi priekines kojeles. Norėdami užtikrinti, kad buitinis prietaisas stovėtų tiesiai, reguliuokite dvi priekines kojeles, sukdami jas pagal arba prieš laikrodžio rodyklę, kol prietaisas tvirtai stovės ant grindų. Teisingas kojelių sureguliuavimas panaikina pernelyg didelę vibraciją ir triukšmą (**4 pav.**).
- 5. Norėdami paruošti buitinį prietaisą naudojimui, vadovaukitės „Valymo ir priežiūros“ skyriaus nurodymais.

Susipažinkite su buitiniu prietaisu (1 pav.)

- 1 - Nustatymo rankenėlė ir vidinis apšvietimas
- 2 - Šviežių maisto produktų šaldymo ventiliatorius
- 3 - Atrama vyno buteliams
- 4 - Pritaikomos šaldytuvo lentynos
- 5 - Uždengiamos dėžutės dangtis
- 6 - Uždengiamos dėžutės
- 7 - Atrama ledo surinkimo lentynai ir ledo surinkimo lentyna
- 8 - Greito užšaldymo skyrius
- 9 - Skyriai užšaldytiems maisto produktams laikyti
- 10 - Reguliuojamos kojelės
- 11 - Pieno produktų skyrius
- 12 - Lentynos stiklainiams
- 13 - Lentynos buteliams
- 14 - Šaldiklio ventiliatorius

Ventiliatoriai skirti užtikrinti oro cirkuliaciją skyriuose. Jie yra sujungti lygiagrečiai su varikliu-kompresoriumi. Kai variklis-kompresorius yra išjungtas, ventiliatoriai taip pat neveikia.

Rekomenduojamas maisto produktų išdėstymas buitiniame prietaise

Nurodymai optimaliems saugojimo ir higienos rezultatams gauti:

1. Šaldytovo skyrius skirtas trumpam šviežio maisto ir gérinės saugojimui.
2. Šaldiklio kamera yra *** ***** įvertinta ir tinkama šaldymui ir maisto produktų laikymui prie užšaldymo.
- Visada reikia prisilaikyti ant maisto produktų įpakavimų nurodytu *** ***** maisto laikymo rekomendacijų.
- Pieno produktus reikėtų laikyti specialiuose durelių įdéklo skyriuose.
- Pagamintus patiekalus reikėtų laikyti hermetikuose induose.
- Šviežius suvyniotus produktus galima laikyti ant lentynos. Šviežius vaisius ir daržoves reikėtų nuvalyti ir laikyti uždengiamose dėžutėse.
- Butelius galima laikyti durelių skyriuje.
- Norédami laikyti šviežią mėsą, suvyniokite ją į polietileninį maišelį ir padékite ant žemiausios lentynos. Neleiskite, kad šviežia mėsa liestusi su pagamintais maisto produktais, kad šie nebūtų užkręsti. Saugumo sumetimais, žalią mėsą laikykite ne ilgiau nei dvi ar tris dienas.

8. Norint, kad šaldytuvas veiktų veiksmingiausiai, jo ištraukiamų lentynų nereikėtų užkloti popieriumi arba kitomis medžiagomis, kurios sutrukdyti laisvą oro cirkuliaciją.

9. Durelių lentynose nelaikykite augalinio aliejaus. Maisto produktus laikykite supakuotus, suvyniotus arba uždengtus. Prieš dėdami karštus maisto produktus ir gérimus į šaldytuvą, leiskite jiems atvėsti. Skardinėse likusio maisto nereikėtų laikyti skardinėje.

10. Putojančių gérinės užšaldyti, o tokius produktus kaip aromatiniai vandens kubeliai, prieš vartojimą reikėtų truputį atsildyti.

11. Kai kurie vaisiai ir daržovės, laikomi beveik 0°C temperatūroje, sugenda. Todėl ananasus, melionus, agurkus, pomidorus ir panašius produktus susukite į polietileninius maišelius.

12. Labai stiprūs alkoholiniai gérinmai turi būti laikomi stačioje padėtyje stipriai užkimštuose buteliuose. Šaldytuve niekada nelaikykite produktų, kuriuose yra degių sprogstamujų duju (pvz., purškiamos grietinėlės flakonų, skardinių su purškalais ir t.t.) arba sprogstamujų medžiagų. Jos gali sukelti sprogimą.

13. Norédami ištraukti šaldiklio kameroje esančius stalčiukus, atlikite veiksmus, kaip nurodyta **12 pav.**

Temperatūros kontrolė ir reguliavimas

Darbinė temperatūra valdoma nustatymo rankenėle (5 pav.), įrengta šaldytuvo skyriaus lubose. Nustatyti galima nuo min. 1 ... 6, maks., kur maks. yra didžiausio šaldymo nustatymo padėties. Pirmą kartą įjungus šį buitinį prietaisą, nustatymo rankenėlė turi būti nustatyta taip, kad po 24 valandų vidutinė šaldytuvo temperatūra būtų ne aukštesnė nei +5°C (+41°F). Norint gauti norimą temperatūrą, t.y., sukant link maks. šaldytuvo temperatūra bus žemesnė ir atvirkščiai, mes rekomenduojame nustatyti rankenėlę per vidurį, tarp min. ir maks. nustatymų. Kai kurie šaldytuvo skyriai gali būti vésesni arba šiltesni (pvz., lentyna salotoms ir viršutinė dėžutės dalis), tačiau tai visai normalu.

Iprasta saugojimo temperatūra šaldiklyje turėtų būti maždaug -18°C (0°F). Sukant nustatymo rankenėlę link maks. padėties, galima pasirinkti žemesnės temperatūros nustatymus.

Rekomenduojame patikrinti temperatūrą tiksliu termometru, kad įsitikintumėte, ar saugojimo skyriuje palaikoma norima temperatūra.
Nepamirškite, kad temperatūros rodmenis reikia žiūrėti nedelsiant, nes ištraukus termometrą iš šaldiklio, temperatūra labai greitai pakils.
Nepamirškite, kad kiekvieną kartą atidarius dureles, šaltas oras išeina ir vidinė temperatūra pakyla. Todėl niekada nepalikite durelių atidarytų ir, jei dėl arba išémė maistą, būtinai tuo pat jas uždarykite.

Prieš pradedant naudoti

Galutinis patikrinimas

Prieš pradėdami naudoti buitinį prietaisą, patikrinkite, ar:

1. Sureguliuavote kojeles, kad prietaisas stovėtų lygai.
2. Šaldytuvo vidus turi būti sausas, o galinėje dalyje oras gali laisvai cirkuliuoti.
3. Vidus yra švarus, pagal „Valymo ir priežiūros“ skyriaus rekomendacijas.
4. Kištukas įkištas į sienoje esantį lizdą, ir elektra įjungta. Atidarius dureles, užsidega vidinis apšvietimas.

Ir atkreipkite dėmesį, kad:

5. Pradėjus veikti kompresoriui, išgirsite nestiprius garsus. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus (triukšmą). Tai visiškai normalu.
6. Šaldytovo skyriaus viršus gali būti trupusį banguotas dėl panaudoto gamybos proceso, tačiau tai visiškai normalu ir nėra gedimas.
7. Rekomenduojame nustatyti nustatymo rankenėlę per vidurį ir stebėti temperatūrą, kad įsitinkintumėte, jog buitinis prietaisas palaiko norimą temperatūrą (žr. į skyrių „Temperatūros kontrolė ir reguliavimas“).
8. Neprikaukite buitinio prietaiso tuo pat po įjungimo. Palaukite, kol bus pasiekta tinkama temperatūra. Rekomenduojame patikrinti temperatūrą tiksliu termometru (žr. į skyrių „Temperatūros kontrolė ir reguliavimas“).

Šaldytų maisto produktų laikymas

Šaldiklis tinkamas ilgam parduotuvėse pirkštų maisto produktų laikymui; be to, jis gali būti naudojamas šviežiems maisto produktams užšaldyti ir laikyti.

Dingus elektrai, neatidarykite durelių. Jeigu gedimas trunka trumpiau nei 16 val., užšaldytiems produktams tai neturėtų padaryti jokios žalos. Tačiau jeigu gedimas truktu ilgiau, maisto produktus reikėtų patikrinti ir arba nedelsiant suvartoti, arba juos pagaminti, o po to vėl užšaldyti.

Šviežių maisto produktų užšaldymas

Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, laikykites šių instrukcijų.

Vienu metu neužšaldykite per didelio maisto kiekio. Maisto kokybė geriausiai išsaugojama tada, kai jis yra visas užšaldomas kaip įmanoma greičiau.

Nevirykite buitinio prietaiso galingumo, nustatytu 24 val.

Įdėjus šiltą maistą į šaldiklio kamerą, šaldytuvo variklis nepertraukiama veikia tol, kol maistas kietai užšaldomas. Tai gali laikinai padidinti šaldiklio kameros aušinimą.

Užšaldant šviežius maisto produktus, nusatymo rankenėlė turi būti vidurinėje padėtyje. Maži maisto kiekiai iki 1/2 kg (1 lb), gali būti užšaldomi nereguliuojant temperatūros valdymo rankenélės. Ypač svarbu pasirūpinti, kad nesumaišytumėte šviežių ir jau užšaldytų maisto produktų.

Ledo gabaliukų gaminimas

Pripilkite į ledo padéklą 3/4 vandens ir įdékite jį į šaldiklį. Išlaisvinkite prišalusius padéklus šaukšto rankena arba panašius įrankius; niekada nenaudokite daiktų aštriaus galais, pvz., peilių arba šakučių.

Atšildymas

a) Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyrius atšyla automatiškai. Atšilęs vanduo per buitinio prietaiso gale esantį surinkimo rezervuarą teka į drenažo vamzdelį.
Patikrinkite, kad šio vamzdelio galas visuomet būtų ant kompresoriaus surinkimo padéklo, kad vanduo neišsilietų ant elektros laidų arba grindų (**6 pav.**).

b) Šaldiklio kamera

„BE ŠERKŠNO“ tipo šaldiklis atitirpdomas visiškai automatiškai. Jums nereikia atlikti jokių veiksmų. Vanduo surenkamas kompresoriaus padékle. Kompresoriaus skleidžiama šiluma vandenį išgarina.

Užšalusiemis lašeliams pašalinti nenaudokite smailių daiktų arba daiktų su aštriais galais, pvz., peilių arba šakučių.

Atšildymui niekada nenaudokite plaukų džiovintuvų, elektrinių šildytuvų arba kitokiu panašiu elektrinių buitinų prietaisų.
Šaldiklio skyriaus apačioje susikaupusį atšilusį vandenį sugerkite kempine. Prietaisui atšilus, kruopščiai nusausinkite jo vidų (**7 ir 8 pav.**).
Ikiškite kištuką į sienoje esantį elektros lizdą ir išunkite buitinio prietaiso jungiklį.

Dėmesio!

Šaldiklio kameros viduje ir šviežių maisto produktų skyriuose esantys ventiliatoriai pučia šaltą orą.

Niekada nekiškite jokių daiktų pro apsaugą.

Neleiskite vaikams žaisti su šviežių maisto produktų šaldymo ir šaldiklio ventiliatoriumi.

Šaldiklyje niekada nelaikykite produktų, kuriuose yra degių sprogstamujų dujų (pvz., dalytuvių, skardinių su purškalais ir t.t.) arba sprogstamujų medžiagų.

Lentynų neuždenkite jokiomis apsauginėmis medžiagomis, kurios galėtų sutrukdyti oro cirkuliacijai.

Neleiskite vaikams žaisti su buitiniu prietaisu ar spaudinėti valdymo mygtukų.

Neužstatykite ventiliatorių apsaugą, kad buitinis prietaisas veiktų geriausiai. (**9 ir 10 pav.**)

Dėmesio!

Šiame butiname prietaise įrengtas cirkuliacijos ventiliatorius, kuris yra būtinė šaldytuvo darbui užtikrinti. Išsitikinkite, kad ventiliatoriai nebūtų užblokuoti (sustabdyti) arba užstatyti maisto produktais ar pakuočėmis. Užblokavus (sustabdžius) arba užstačius ventiliatorių, gali palikti vidinė šaldiklio temperatūra (šaldiklis gali atitirpti).

Vidinės lemputės pakeitimas

(11 pav.)

Jeigu lemputė neveiktu, ją galima lengvai pakeisti nauja. Pirmiausiai būtinai atjukite šaldytuvą / šaldiklį nuo maitinimo tinklo, ištraukdami kištuką iš elektros lizdo. Paimkite atsuktuvą plokščiu galu ir atsargiai, nenaudodami jėgos, įstatykite jį į kairėje esantį tarpelį tarp lemputės gaubto ir vidinės sienelės. Tuomet atsargiai spauskite atsuktuvu rankeną kairėn, kol pastebėsite, kad kairysis gaubto kaištis atsikabino. Tuos pačius veiksmus atlikite ir dešiniajam tarpeliu, tik dabar atsuktuvu rankeną atsargiai spauskite dešinėn. Atlaisvinus abi puses, gaubtą galima lengvai nuimti.

Iki galio įsukite lemputę į lemputės laikiklį. Ikiškite buitinio prietaiso elektros kištuką į maitinimo lizdą. Jeigu apšvietimas vis dar neveikia, vietinėje elektros prekių parduotuvėje įsigykite E14 tipo 15 W (maks.) lemputę su užsukamu dangteliu ir įsukite ją. Nedelsdami atsargiai išmeskite perdegusią lemputę.

Pakeitę lemputę, įtaisykite gaubtą į pradinę jo padėtį. Išsitinkinkite, ar gaubtas yra tinkamai užfiksotas.

Valymas ir priežiūra

1. Prieš valymą rekomenduojama ištraukti buitinio prietaiso kištuką iš lizdo ir atjungti maitinimą.
2. Valymui niekada nenaudokite aštrių įrankių arba abrazyvinių medžiagų, muilo, namų ūkyje naudojamo valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.
3. Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.
4. Šaldytuvo vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelių sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.
5. Pasirūpinkite, kad vanduo nepatektų į temperatūros valdymo déžutę.
6. Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.
7. Norint apsaugoti kokybiską dažytą apdailą, metalines gaminio dalis (pvz., išorinę durelių pusę, šaldytuvo šonus) rekomenduojame nublizginti silikono vašku (automobiliniu politūra).

8. Kartą per metus bet kokias ant buitinio prietaiso galinės sienos esančio kondensatoriaus susikaupusias dulkes reikėtų susiurbti siurbliu.

9. Reguliariai patirkinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.

10. Niekada:

- Nevalykite buitinio prietaiso netinkamomis medžiagomis, pvz., benzino pagrindu pagamintais produktais.

- Jokiais būdais nenaudokite jo aukštoje temperatūroje.

- Nešveiskite, netrinkite ir t.t. abrazyvinėmis medžiagomis.

11. Pieno produktų skyriaus dangčio ir durelių lentynos išémimas:

- Norint nuimti pieno produktų skyriaus dangčių, pirmiausia pakelkite dangčių maždaug vieną colių ir ištraukite jį iš tos pusės, kurioje dangtyje yra plyšys.

- Norėdami ištraukti durelių lentyną, išimkite iš jos visus daiktus ir po to paprasčiausiai patraukite durelių lentyną į viršų nuo pagrindo.

12. Patirkinkite, ar specialus plastmasinis rezervuaras, esantis buitinio prietaiso gale, kuris surenka atsildytą vandenį, visada švarus. Jeigu norite nuimti lovelį ir išvalyti jį, vadovaukitės toliau nurodytomis instrukcijomis:

- Ištraukite kištuką iš lizdo ir atjunkite elektros maitinimą.
- Atsargiai replėmis atsukite kompresoriuje esantį varžtą, kad galėtumėte nuimti lovelį.
- Pakelkite jį.
- Išvalykite ir sausai iššluostykite.
- Sumontuokite atgal, naudodami atbulinę veiksmų tvarką.

13. Norėdami išvalyti stalčių, ištraukite jį kaip įmanoma labiau, pakelkite jį viršun ir visiškai ištraukite.

Durelių perstatymas

Veiksmus atlikite eilės tvarka (**13 pav.**).

Nurodymai

Reikia- Reguliariai valyti buitinį prietaisą.

Reikia- Žaliai mėsą ir paukštieną laikyti apačioje, po pagamintais patiekalais ir pieno produktais.

Reikia- Nuskinti bereikalingus daržovių lapus ir nuvalyti žemes.

Reikia- Salotas, kopūstus, petražolės ir žiedinius kopūstus palikti ant stiebų.

Reikia- Sūrį pirmiausia susukti į pergamentinį popierį, o po to įdėti į polietileninį maišelį taip, kad Jame liktų kuo mažiau oro. Jis bus skaniausias, jei ištrauksite jį iš šaldytuvo valandą prieš vartojimą.

Reikia- Žaliai mėsą ir paukštieną lengvai susukti į polietileną arba alumininio foliją. Taip neleisite jai apdžiūti.

Reikia- Žuvį ir plaučkepenius dėti į polietileninius maišelius.

Reikia- Stipraus kvapo maisto produktus arba tuos produktus, kurie gali išdžiūti, dėti į polietileninius maišelius arba susukti į alumininio foliją arba dėti juos į hermetiškus indus.

Reikia- Gerai įvynioti duoną, kad ji liktų šviežia.

Reikia- Prieš pateikdami balą vyną, alų, nestiprų šviesų alų ir mineralinį vandenį, atšaldykite juos.

Reikia- Retkarčiais patikrinti šaldiklio turinį.

Reikia- Maisto produktus šaldytuve saugoti kuo trumpiau ir tvirtai laikytis nurodytų „Geriausias iki“ ir „Suvartoti iki“ terminų.

Reikia- Gamykliniu būdu užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi ant pakuočių nurodytomis instrukcijomis.

Reikia- Rinktis tik kokybišką šviežią maistą ir, prieš jį užšaldant, įsitikinti, ar jis kruopščiai nuvalytas.

Reikia- Užšaldymui skirtą maistą paruošti mažomis porcijomis, kad jis užšaltų greitai.

Reikia- Visus maisto produktus įsukti į alumininio foliją arba kokybiškus šaldymui skirtus polietileninius maišelius ir patikrinti, ar juose neliko oro.

Reikia- Nusipirkus šaldytus maisto produktus nedelsiant juos suvynioti ir kuo greičiau dėti juos į šaldiklį.

Negalima-	Šaldytuvo skyriuje laikyti bananų.
Negalima-	Šaldytuvo skyriuje laikyti melionų. Juos galima trumpam atšaldyti, tačiau reikia į ką nors įvynioti, kad nesuteiktų kvapo kitiems maisto produktams.
Negalima-	Lentynų uždengti jokiomis apsauginėmis medžiagomis, kurios galėtų sutrukdyti oro cirkuliacijai.
Negalima-	Buitiniame prietaise laikyti nuodingų ar kokių nors pavojingų medžiagų. Jis skirtas tik valgomiesiems maisto produktams laikyti.
Negalima-	Vartoti maisto, kuris buvo laikomas šaldytuve pernelyg ilgai.
Negalima-	Laikyti šviežio ir pagaminto maisto tame pačiame inde. Juos reikėtų supakuoti ir laikyti atskirai.
Negalima-	Leisti, kad atšildomas maistas arba jo sultys kristų/lašetų ant kitų maisto produktų.
Negalima-	Palikti ilgai atidarytų durelių, nes tada buitinis prietaisas sunaudos daugiau energijos ir tame susidarys per daug ledo.
Negalima-	Ledui pašalinti naudoti ašturių daiktų, pvz., peilių ar šakučių.
Negalima-	Į šaldytuvą dėti karšto maisto. Pirma leiskite jam atvėsti.
Negalima-	Į šaldiklį kišti butelių su skysčiais arba sandarių skardinių su gazuotais gérimais, nes jie gali sprogti.
Negalima-	Užšaldant šviežius maisto produktus, viršytį didžiausio leidžiamo užšaldymo svorio.
Negalima-	Duoti vaikams ledų ir sušaldyto vandens tiesiai iš šaldiklio. Žemos temperatūros gali nušaldyti lūpas.
Negalima-	Užšaldyti gazuotų gérimų.
Negalima-	Laikyti šaldyto maisto, kuris atitirpo; jį reikėtų suvalgyti per 24 valandas arba pagaminti ir vėl užšaldyti.
Negalima-	Traukti produktą iš šaldiklio šlapiomis rankomis.

Informacija apie garsus prietaisui veikiant

Šiame buitiname prietaise retkarčiais įjungiamas kompresorius, kuris palaiko vienodą pasirinktą temperatūrą.

Todėl girdimi garsai, tačiau tai visiškai normalu. Kai tik butiname prietaise pasiekama darbinė temperatūra, garsai savaime prityla.

Dūzgimo garsą skleidžia veikiantis variklis (kompresorius). Kai variklis įsijungia, garsam trumpam gali sustiprėti.

Burbuliavimo, gargaliaivimo arba dūzgimo garsus kelia aušinimo sistemoje cirkuliuojanti aušinimo medžiaga.

Termostatui įjungiant arba išjungiant variklį, gali būti girdimas spragsėjimo garsas.

Spragsėjimo garsas gali būti girdimas, kai:

- veikia automatinė atšildymo sistema.
- buitinis prietaisas vėsta arba šyla (šaldymo medžiaga plečiasi).

Jeigu šie garsai yra pernelyg stiprūs, to priežastys tikriausiai nėra rimtos, ir jas galima lengvai pašalinti.

- Buitinis prietaisas gali būti nelygiai pastatytas – pareguliuokite reguliuojamas kojeles arba pakiskite po jomis kokį nors tarpiklį.
- Buitinis prietaisas į ką nors remiasi – atitraukite šį buitinį prietaisą nuo virtuvės baldų arba kitų buitinų prietaisų.
- Atsilaisvino stalčiai, krepšeliai arba lentynos - patirkinkite visas ištraukiamas dalis ir, jeigu reikia, vėl jas tinkamai įtaisykite.
- Buteliai ir (arba) dėžutės liečiasi vieni prie kitų – atitraukite butelius ir (arba) dėžutes vienus nuo kitų.

Gedimų šalinimas

Jeigu įjungtas buitinis prietaisas neveikia, patikrinkite:

- Ar gerai įkišote kištuką į lizdą ir ar įjungėte elektros maitinimą. (Norėdami patikrinti elektros tiekimą, įkiškite į lizdą kito buitinio prietaiso kištuką).
- Ar neperdegė saugiklis/ neįjungė grandinės pertraukiklis/ nebuvu išjungtas pagrindinis maitinimo paskirstymo jungiklis.

- Ar teisingai nustatyta temperatūros valdymo rankenėlė.

- Ar pakeitus pritaikytą forminį kištuką nauju, jis buvo prijungtas teisingai.

Jeigu atlikus visus viršuje minėtus patikrinimus buitinis prietaisas vis tiek neveikia, susisiekite su pardavimo atstovu, pas kurį nusipirkote prietaisą. Įsitikinkite, ar atlikote visus viršuje minėtus patikrinimus, nes neradus gedimo, jums teks sumokėti.

Techniniai duomenys

Rūšis	BEKO FROST FREE ŠALDYTUVAS-ŠALDIKLIS I tipo * *** CN228100
Buitinio prietaiso tipas	
Bendroji talpa (l)	295
Bendroji naudojama talpa (l)	256
Šaldiklio naudojama talpa (l)	80
Šaldytovo naudojama talpa	176
Šaldymo pajėgumas (kg/24 val.)	4
Energijos efektyvumo klasė (1)	A
Energijos sąnaudos (kWh/metus) (2)	345
Savarankiškas šaldymas dingus elektros tiekimui (h)	19
Triukšmo lygis [dB(A) / 1 pW]	42
Ekologiška šaldymo medžiaga R600a	
(1) Energijos efektyvumo klasė: A . . . G (A = ekonomiška . . . G = mažiau ekonomiška)	
(2) Realios energijos sąnaudos priklauso nuo naudojimo sąlygų ir vietas, kurioje yra pastatytas buitinis prietaisas.	



Ant prietaiso arba pakuočių esantis simbolis nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkamam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos prietaisai būtų perdirbtas. Tinkamai išmesdami šį gaminį, prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti padarytas šiuo gaminiu netinkamai išmetant. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios instituciją, buitinų atliekų išvežimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį prietaisą.

Blahopřejeme k výběru kvalitního spotřebiče **BEKO**, který je určen pro mnoho let služby.

Bezpečnost především!

Nezapojujte spotřebič do napájecí sítě, dokud neodstraníte všechny obalové a přepravní materiály.

- Před zapnutím nechte nejméně 12 hodin stát, aby se usadil olej v kompresoru po přepravě v horizontální poloze.
 - Pokud likvidujete starý spotřebič s zámkem nebo západkou na dveřích, ujistěte se, že je v bezpečném stavu a dětem nehrozí uvíznutí uvnitř.
 - Tento spotřebič musí být používán pro stanovený účel.
 - Neodkládejte spotřebič do ohně. Váš spotřebič obsahuje v izolační vrstvě látky bez CFC, které jsou hořlavé. Doporučujeme kontaktovat místní úřady pro informace o likvidaci a dostupných zařízeních.
 - Nedoporučujeme používat tento spotřebič v nevytápěné chladné místnosti. (např. garáž, sklad, přístavba, kůlna, hospodářské stavení atd.)
- Pro co nejlepší výkonnost a bezporuchovou službu vašeho spotřebiče je velmi důležité pozorně si přečíst tyto pokyny. Nedodržením těchto pokynů se vystavujete riziku zrušení možnosti bezplatného servisu po dobu záruční lhůty.
- Uschovějte tyto pokyny na bezpečném místě pro snadné vyhledání.

Tento spotřebič by neměly používat osoby se sníženou fyzickou, senzorickou nebo mentální způsobilostí a nebo s nedostatečnými zkušenostmi a poznatkami. Tyto osoby můžou spotřebič používat jen pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost, a nebo pokud je zodpovědná osoba poučila o správném používaní spotřebiče.

Děti by měly být pod dozorem, aby si nehrály se spotřebičem.

Elektrické požadavky

Před zasunutím zásuvky do sítě se ujistěte, že napětí a kmitočet (na štítku uvnitř spotřebiče) odpovídají vašemu zdroji.

Doporučujeme připojit tento spotřebič do sítě přes vhodně vypínanou a zajištěnou zásuvku na snadno dostupném místě.

Upozornění! Tento spotřebič musí být uzemněn.

Opravy elektrického vybavení by měl provádět jen kvalifikovaný technik. Nesprávné opravy provedené nekvalifikovanou osobou představují riziko, které by mohlo mít kritické dopady pro uživatele spotřebiče.

POZOR!

Tento spotřebič používá R600a, což je plyn, který je šetrný k životnímu prostředí, ale je hořlavý. Během přepravy a upevňování výrobku je třeba dbát zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k poškození chladicí soustavy. Pokud je chladicí soustava poškozená a ze systému uniká plyn, udržte výrobek mimo otevřený oheň a nějakou dobu v místnosti větrejte.

UPOZORNĚNÍ – Nepoužívejte mechanické nástroje nebo jiné prostředky k urychlení procesu odmrazení s výjimkou těch, které doporučuje výrobce.

UPOZORNĚNÍ – Nepoškozujte chladicí obvod.

UPOZORNĚNÍ – Nepoužívejte elektrické spotřebiče uvnitř prostor na skladování potravin spotřebiče, pokud se nejedná o typy doporučené výrobcem.

Pokyny pro přepravu

1. Spotřebič se smí přenášet jen ve svislé pozici. Obaly musí zůstat během přepravy neporušené.
2. Pokud byl spotřebič během přepravy umístěn vodorovně, nesmí být používán po vybalení nejméně 12 hodin, aby se systém mohl ustálit.
3. Nedodržení výše uvedených pokynů by mohlo vést k poškození spotřebiče, za které výrobce nezodpovídá.
4. Spotřebič je třeba chránit proti dešti, vlhkmu a jiným atmosférickým vlivům.

Důležité upozornění!

- Při čištění/přenášení spotřebiče se nedotýkejte spodní části kovových kabelů kondenzátoru na zadní straně spotřebiče, mohlo by dojít k poranění prstů a rukou.
- Nepokoušejte se stoupat nebo sedat na horní okraj spotřebiče, jelikož na toto není určen. Mohli byste se zranit nebo poškodit spotřebič.
- Ujistěte se, že napájecí kabel není zachycen pod spotřebičem během a po přesouvání, mohlo by to poškodit kabel.
- Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo manipulovat s ovladači.

Pokyny pro instalaci

1. Nepoužívejte spotřebič v místnosti, kde teplota v noci a/nebo zejména v zimě může klesnout pod -15 stupňů C.
2. Neumisťujte spotřebič do blízkosti sporáků nebo radiátorů nebo na přímé sluneční světlo, dojde tím ke zvýšenému napětí funkcí spotřebiče. Při instalaci v blízkosti zdroje tepla nebo mrazničky udržujte minimální odstupy po stranách:
 - Od sporáků 30 mm
 - Od radiátorů 300 mm
 - Od mrazniček 25 mm
3. Ujistěte se, že kolem spotřebiče je dostatečný odstup tak, aby se zaručil volný oběh vzduchu (**Položka 2**).
- Umístěte zadní odvětrávací víko na zadní stranu vaší chladničky, abyste viděli vzdálenost mezi chladničkou a stěnou (**Položka 3**).
4. Spotřebič by měl být umístěn na hladkém povrchu. Obě přední nožky lze nastavit dle potřeby. Abyste měli jistotu, že váš spotřebič stojí vzpřímeně, nastavte obě přední nožky tak, že jimi otočíte doprava nebo doleva, dokud není zajištěn pevný kontakt s podlahou. Správným nastavením nožek předejdete přílišným vibracím a hluku (**Položka 4**).
5. Informace pro přípravu spotřebiče na použití naleznete v oddíle „Čištění a údržba“.

Seznámení s vaším spotřebičem (Položka 1)

- 1 - Nastavení tlačítka a vnitřního světla
- 2 - Ventilátor pro čerstvé potraviny
- 3 - Podpěra na láhev vína
- 4 - Nastavitelné poličky
- 5 - Kryt příhrádek na čerstvé potraviny
- 6 - Příhrádky na čerstvé potraviny
- 7 - Podpěra podnosu na led a podnos na led
- 8 - Prostor pro rychlé zmražení
- 9 - Příhrádky pro uchovávání zmražených potravin
- 10 - Nastavitelná nožka
- 11 - Prostor pro mléčné výrobky
- 12 - Polička na nádoby
- 13 - Polička na láhev
- 14 - Ventilátor mrazničky

Ventilátory slouží k zajištění cirkulace vzduchu v prostoru. Je zapojen paralelně s motorem-kompresorem. Když je motor-kompresor vypnuty, budou vypnuty i větráky.

Doporučené rozložení potravin ve spotřebiči

Návody pro optimální uskladnění a hygienu:

1. Prostor chladničky je pro krátkodobé ukládání čerstvých potravin a nápojů.
 2. Prostor mrazničky je označen *** ***** a určený pro mražení a skladování před-mražených potravin.
- Doporučení pro skladování *** ***** dle informací na obalu potraviny by měly být vždy dodržovány.
3. Mléčné výrobky by měly být skladovány ve zvláštním prostoru ve dveřích.
 4. Vařené potraviny by se měly skladovat ve vzduchotěsných nádobách.
 5. Čerstvé balené výrobky lze skladovat na polici. Čerstvé ovoce a zeleninu je třeba očistit a skladovat v příhrádkách na čerstvou zeleninu.
 6. Láhve lze uchovat ve dveřní části.
 7. Chcete-li skladovat syrové maso, zabalte je do polyetylenových sáčků a umístěte na nejnižší polici. Nenechte je přijít do kontaktu s vařenými potravinami, aby nedošlo ke kontaminaci. Z bezpečnostních důvodů skladujte syrové maso jen dva až tři dny.

8. Pro maximální účinnost by se neměly výsuvné police překrývat papírem nebo jinými materiály, aby studený vzduch mohl volně proudit.
9. Neskladujte rostlinný olej na policích ve dveřích. Potraviny uchovávejte zabalené, chráněné nebo překryté. Teplé potraviny a nápoje nechte před zchlazením vychladnout. Zbývající potraviny z konzerv by se neměly skladovat v konzerváčích.
10. Šumivé nápoje by se neměly zmrazovat a výrobky jako ochucený led do vody by se neměly konzumovat příliš studené.
11. Některé ovoce a zelenina se může poškodit, pokud se skladuje v teplotách kolem 0°C. Ananasy, melouny, okurky, rajčata a podobné produkty balte do polyetylénových sáčků.
12. Silný alkohol se musí skladovat ve vzpřímené pozici a pevně uzavřených nádobách. Nikdy neskladujte výrobky s obsahem vznětlivého pohonného plynu (např. šlehačku ve spreji, plechovky spreje atd.) nebo výbušné látky. Představují riziko výbuchu.
13. Chcete-li vyjmout košíky z prostoru mrazničky, postupujte podle odstavce 12.

Kontrola a nastavení teploty

Provozní teplotu kontroluje tlačítko nastavení (**Položka 5**) umístěná na horní straně prostoru chladničky. Nastavení lze provést od minima, 1...6, max., kdy max. je nejchladnější poloha. Když spotřebič poprvé zapnete, tlačítko nastavení nastavte tak, aby po 24 hodin nebyla průměrná teplota v chladničce nejvíše +5°C. Doporučujeme nastavit tlačítko napůl mezi minimální a maximální hodnotu a sledovat tak, abyste dosáhli požadované teploty, tj. na straně maxima získáte nižší teplotu chladničky a naopak. Některé části chladničky mohou být chladnější či teplejší (např. příhrádka na uchovávání čerstvého salátu a horní část chladničky), což je naprosto normální. Běžná skladovací teplota mrazničky by měla být -18°C. Nižších teplot dosáhnete pootočením tlačítka nastavení k poloze max.

Doporučujeme kontrolovat teplotu přesným teploměrem, abyste měli jistotu, že skladovací prostory mají stále požadovanou teplotu. Nezapomínejte zjistit hodnotu velmi rychle, protože teplota na teploměru stoupne velmi rychle poté, co jej vyjmete z mrazničky. Nezapomínejte, že při každém otevření dveří uniká studený vzduch ven a teplota uvnitř stoupne. Proto nikdy nenechávejte dveře otevřené a zajistěte, aby se zavřely okamžitě po vyjmutí či vložení potravin.

Před zahájením provozu

Poslední kontrola

Než začnete používat spotřebič, zkонтrolujte, zda:

1. Nožky byly seřízeny pro ideální rovnováhu.
2. Vnitřek je suchý a vzduch může vzadu volně cirkulovat.
3. Vnitřek je čistý dle doporučení v oddíle „Čištění a údržba“.
4. Zásuvka byla zasunuta do sítě a elektřina je zapnutá. Po otevření dvírek se rozsvítí vnitřní osvětlení.

A nezapomeňte, že:

5. Uslyšíte hluk při startování kompresoru. Kapalina a plyny uzavřené v chladicí soustavě mohou dělat další hluk, ať je kompresor v chodu, nebo není. Je to zcela normální.
6. Nepatrné zvlnění horní části chladničky je zcela normální a je způsobeno použitým výrobním procesem; nejedná se o závadu.
7. Doporučujeme nastavovat tlačítko na střed a sledovat teplotu, abyste zajistili, že spotřebič udržuje požadovanou teplotu skladování (viz oddíl Kontrola a nastavení teploty).
8. Nezaplňujte spotřebič ihned po jeho zapnutí. Počkejte na dosažení správné skladovací teploty. Doporučujeme kontrolovat teplotu přesným teploměrem (viz: Kontrola a nastavení teploty).

Skladování zmražených potravin

Vaše mraznička je vhodná na dlouhodobé uchovávání běžně dostupných zmražených potravin a lze ji též použít na zmražení a uskladnění čerstvých potravin. Dojde-li k výpadku elektrické energie, neotvírejte dveře. Zmrzlé potraviny by měly zůstat nepoškozeny, pokud závada trvá necelých 19 hodin. Pokud je výpadek delší, pak by měly být potraviny zkontovaly a buď ihned upraveny, nebo uvařeny a pak znova zmraženy.

Mražení čerstvých potravin

Pro dosažení nejlepších výsledků prosím dodržujte následující pokyny. Nezmrazujte příliš velké množství najednou. Množství potravin se nejlépe uchovává, pokud se zmrazí hloubkově a co nejrychleji. Nepřekračujte mrazicí kapacitu vašeho spotřebiče na 24 hodin. Umístěním teplých potravin do mrazničky uvedete chladicí zařízení do nepřetržitého chodu, dokud nejsou potraviny zcela zmrzlé. Může tím dojít k dočasněmu přílišnému zchlazení chladicího prostoru. Při zmrazování čerstvých potravin nastavte tlačítko nastavení na střední pozici. Malé množství potravin až do $\frac{1}{2}$ kg lze zmrazit bez nastavování ovládacího tlačítka termostatu. Dávejte zvýšený pozor, abyste nesmísili již zmrzlé a čerstvé potraviny.

Tvorba ledových kostek

Zaplňte podnos na kostky ledu ze $\frac{3}{4}$ vodou a umístěte jej do mrazničky. Zmrzlé podnosy uvolněte koncem lžičky nebo podobným nástrojem; nepoužívejte ostré předměty, jako jsou nože nebo vidličky.

Odmrazování

A) Prostor chladničky

Prostor chladničky se odmrazuje automaticky. Odmražená voda stéká do odčerpávací trubice přes sběrnou nádobu na zadní straně spotřebiče. Zkontrolujte, zda je hadice neustále umístěná koncem v sběrném tácu na kompresoru, aby nedošlo k rozlití vody na elektrickou instalaci nebo zem (**Položka 6**).

B) Prostor mrazničky

„NO FROST“ odmrazování je zcela automatické. Není nutný žádný zásah z vaší strany. Voda se shromáždí na plátu kompresoru. Voda se vypařuje vlivem tepla od kompresoru.

Námrazu neodstraňujte špičatými nebo ostrými předměty, jako jsou nože nebo vidličky.

Nepoužívejte sušiče na vlasy, elektrické radiátory nebo jiné elektrické spotřebiče na odmražení. Odmraženou vodu setřete houbičkou ze dna prostoru mrazničky. Po odmražení pečlivě vnitřek vysušte (**Položky 7 a 8**). Zasuňte zásuvku do sítě a zapněte přívod elektrické energie.

Upozornění !

Větráky rozhánějí chladný vzduch v prostoru mrazničky a prostoru pro čerstvé potraviny. Nikdy nevkládejte žádné předměty skrz mřížku.

Nedovolte dětem hrát si s ventilátorem mrazničky a prostoru pro čerstvé potraviny.

Nikdy neskladujte výrobky s obsahem vznětlivého pohonného plynu (např. dávkovače, plechovky spreje atd.) nebo výbušné látky.

Nezakrývejte police ochrannými materiály, které by mohly bránit v cirkulaci vzduchu.

Nedovolte dětem hrát si se spotřebičem nebo manipulovat s ovladači.

Neblokujte mřížku ventilátoru, abyste dosáhli co nejlepší výkonnosti vašeho spotřebiče. (**Položka 9 a položka 10**)

Upozornění!

Váš spotřebič je vybaven ventilátorem, který je nezbytný pro chod vaší chladničky. Ověřte, zda ventilátory nejsou zablokovány (zastavené) nebo blokovány potravinami či balením. Blokování (zastavení) či zablokování ventilátoru může vést k vyšší teplotě vnitřního mrazničky (roztavení).

Výměna vnitřní žárovky (Položka 11)

V případě, že je žárovka nefunkční, lze ji snadno vyměnit. Nejdříve ověřte, zda je chladnička / mraznička odpojena od napájení – vytáhněte zástrčku. Plochým šroubovákem opatrně zatlačte do levého otvoru mezi krytem světla a vnitřní skříní. Pak zatlačte za držadlo šroubováku doleva, až si všimnete, zda je uvolněna levá zarážka krytu. Zopakujte tento postup na pravém otvoru, nyní však zatlačte na držadlo šroubováku opatrně doprava. Pokud povolíte obě strany, lze kryt snadno odejmout.

Pak se ujistěte, zda je žárovka pevně našroubována v objímce. Zapojte spotřebič do sítě. Pokud světlo stále nesvítí, zakupte v obchodě s elektrickými spotřebiči náhradní žárovku E14 šroubovací 15 Watt (maximálně) a založte ji na místo. Nefunkční žárovku okamžitě opatrně zlikvidujte.

Pokud jste vyměnili žárovku, upevněte kryt zpět do původní polohy. Ověřte, zda kryt rádně zavakne na místo.

Čištění a péče

1. Doporučujeme vypnout přístroj ze sítě a vyjmout hlavní zásuvku, než přistoupíte k čištění.
2. Nikdy nepoužívejte ostré předměty či brusné látky, mýdlo, domovní čistič, odmašťovač či voskové čistidlo.
3. Používejte vlažnou vodu pro vyčištění skříně a otřete ji pak dosucha.
4. Používejte vlhký hadřík namočený do roztoku jedné čajové lžičky sody bikarbony na půl litru vody na vyčištění vnitřku, pak jej dosucha otřete.
5. Ujistěte se, že do skříňky pro kontrolu teploty nepronikne žádná voda.
6. Pokud spotřebič delší dobu nebudeste používat, vypněte jej, vyjměte všechny potraviny, vyčistěte jej a nechte dveře otevřené.
7. Doporučujeme nastavovat tlačítko na střed a sledovat teplotu, abyste zajistili, že spotřebič udržuje požadovanou teplotu skladování (viz oddíl Kontrola a nastavení teploty).
8. Prach, který se usadí na kondenzátoru, který je umístěný na zadní straně spotřebiče, by měl být jednou ročně odstraněn vysavačem.
9. Pravidelně kontrolujte těsnění dvířek, abyste zajistili jejich čistotu a nezanesení částečkami potravin.

10. Nikdy:

- Nečistěte spotřebič nevhodnými materiály; tzn. výrobky na bázi petroleje.
- Nevystavujte spotřebič vysokým teplotám.

11. Odstranění krytu mléčných výrobků a dveřního podnosu:

- Pro odstranění krytu mléčných výrobků nejprve zvedněte kryt asi o 2,5 cm nahoru a vytáhněte jej ze strany, kde je v krytu otvor.
- Pro odstranění dveřního podnosu odstraňte všechn obsah a pak jen zvedněte dveřní podnos vzhůru ze základny.

12. Ujistěte se, že zvláštní plastová nádoba na zadní straně spotřebiče, která shromažďuje odmraženou vodu, je neustále čistá. Pokud chcete odstranit podnos a vyčistit jej, postupujte podle níže uvedených pokynů:

- Vypněte přístroj a odpojte napájecí kabel.
- Jemně odpojte čep na kompresoru pomocí kleští, aby bylo možné tác vyjmout.
- Zvedněte jej.
- Očistěte jej a otřete.
- Při montáži postupujte v opačném pořadí.

13. Pro vyjmutí zásuvky ji vytáhněte co nejdále, nadzvedněte ji a pak ji zcela vytáhněte ven.

Výměna dvířek

Postupujte v číselném pořadí (**Položka 13**).

Co dělat a co nedělat

- Ano-** Pravidelně čistěte svůj spotřebič.
- Ano-** Syrové maso a drůbež skladujte pod vařenými potravinami a mléčnými výrobky.
- Ano-** Otrhávejte ze zeleniny nepoužitelné lístky a otírejte přebytečnou zeminu.
- Ano-** Nechte salát, zelí, petržel a květák na stonku.
- Ano-** Sýr balte do nepropustného papíru a pak do polyetylénového sáčku tak, aby uvnitř zůstalo co nejméně vzduchu. Nejlepší je jej vyjmout z chladničky asi hodinu před podáváním.
- Ano-** Obalte syrové maso těsně do polyetylénu nebo alobalu. Zabráňte tím vysušení.
- Ano-** Balte ryby a vnitřnosti do polyetylénových sáčků.
- Ano-** Balte potraviny se silným aroma nebo ty, které by mohly vyschnout, do polyetylénových sáčků, alobalu nebo je ukládejte do vzduchotěsných nádob.
- Ano-** Chléb dobře zabalte, aby zůstal čerstvý.
- Ano-** Bílé víno, pivo, ležák a minerální vodu před podáváním vychladěte.
- Ano-** Průběžně kontrolujte obsah mrazničky.
- Ano-** Uchovávejte potraviny co nejkratší dobu a dodržujte jejich lhůtu spotřeby atd.
- Ano-** Již zmrazené potraviny skladujte v souladu s instrukcemi uvedenými na jejich obalech.
- Ano-** Vždy si vybírejte kvalitní čerstvé potraviny a před jejich zmrazením se ujistěte, zda jsou zcela čisté.
- Ano-** Připravte čerstvé potraviny na zmrazení v malých částech, abyste zajistili rychlé zmrazení.
- Ano-** Zabalte všechny potraviny do alobalu nebo polyetylénových sáčků vhodných pro mrazení potravin a ujistěte se, že uvnitř není žádný vzduch.
- Ano-** Zmrazené potraviny obalte ihned po zakoupení a co nejrychleji je vložte do mrazničky.

- Ne-** skladujte banány v chladničce.
- Ne-** skladujte melouny v chladničce. Lze je zchladit na krátkou dobu, dokud jsou zabaleny, aby nemohly ovlivnit svým aroma jiné potraviny.
- Ne-** zakrývejte police ochrannými materiály, které by mohly bránit v cirkulaci vzduchu.
- Ne-** skladujte ve spotřebiči jedovaté nebo nebezpečné látky. Byl určen na skladování jen jedlých potravin.
- Ne-** konzumujte potraviny, které byly zmraženy po příliš dlouhou dobou.
- Ne-** skladujte vařené a čerstvé potraviny společně ve stejné nádobě. Měly by být zabaleny a uskladněny zvlášť.
- Ne-** nechte rozmrazované potraviny nebo šťávy potravin kapat na potraviny.
- Ne-** nechte dveře otevřené delší dobu, provoz spotřebiče se tím prodraží a dojde k nadbytečné tvorbě ledu.
- Ne-** používejte ostré předměty jako nože nebo vidličky na odstranění ledu.
- Ne-** vkládejte do spotřebiče teplé potraviny. Nechte je nejprve vychladnout.
- Ne-** vkládejte lahve s kapalinou nebo zavřené plechovky s perlivými kapalinami do mrazničky, mohly by explodovat.
- Ne-** překračujte maximální náplň mrazničky při zmrazování čerstvých potravin.
- Ne-** dávejte dětem zmrzlinu a led do vody přímo z mrazničky. Nízká teplota může způsobit na rtech „popáleniny od mrazu“.
- Ne-** zmrazujte šumivé nápoje.
- Ne-** snažte se uchovat zmrzlé potraviny, které rozmrzly; měli byste je snít do 24 hodin, nebo uvařit a znova zmrazit.
- Ne-** odstraňujte předměty z mrazničky mokrýma rukama.

Informace o provozních hlucích

Aby zvolená teplota zůstala konstantní, zapne váš spotřebič občas kompresor.

Výsledný hluk je zcela normální.

Jakmile spotřebič dosáhne provozní teploty, zvuk se automaticky ztiší.

Hučení vychází z motoru (kompresoru). Když se motor zapne, hluk může na chvíli zesílit.

Bublání, vrčení nebo šplouchání je způsobeno chladicím médiem, které prochází vedením.

Vždy, když tlačítko nastavení zapne/vypne motor, je slyšet cvaknutí.

Cvaknutí se může ozývat, když

- je automatický systém odmrazování aktivní.
- se spotřebič zahřívá nebo zchlazuje (rozpínání materiálu).

Pokud tyto zvuky jsou příliš hlasité, příčiny nejsou nejspíš vážné a obvykle se velmi snadno odstraňují.

- Spotřebič nestojí rovně – použijte nožky na nastavení výšky nebo umístěte pod nožky nějakou podložku.
- Spotřebič nestojí volně – Posuňte tedy spotřebič mimo kuchyňské prostředky nebo jiné spotřebiče.
- Zásuvky, košíky nebo poličky jsou volné nebo zaseklé – Zkontrolujte snímací součásti a v nutném případě je znova osaďte.
- Lahve a/nebo nádoby se navzájem dotýkají - Přesuňte lahve a/nebo nádoby dál od sebe.

Odstraňování potíží

Pokud spotřebič po zapnutí nefunguje, zkонтrolujte:

- Zda je zásuvka správně zasunutá do sítě a je zapnutý přívod elektrické energie. (Pro kontrolu napětí v zásuvce do ní zapojte další spotřebič).
- Zda není vyhozená pojistka/se neaktivoval přerušovač obvodu/hlavní jistič není vypnutý.

- Zda byla správně nastavena funkce ovládání teploty.
 - Zda je nová zásuvka správně propojená, pokud jste změnili osazenou tvarovanou zásuvku.
- Pokud spotřebič po provedení těchto kontrol stále nefunguje, kontaktujte prodejce, u něhož jste přístroj zakoupili.
Proveďte prosím všechny výše uvedené kontroly, v případě nezjištění závady bude kontrola zpoplatněna.

Technické parametry

Značka	BEKO
Typ spotřebiče	FROST ZDARMA CHLADNIČKA-MRAZÁK typu I * ***
Model	CN228100
Celkový hrubý objem (l)	295
Celkový užitný objem (l)	256
Užitný objem mrazničky (l)	80
Užitečný objem chladničky (l)	176
Kapacita mražení (kg/24 h)	4
Energetická třída (1)	A
Spotřeba energie (kWh/rok) (2)	345
Uchování bez napájení (h)	19
Hlučnost (dB(A) re 1 pW)	42
Ekologické chladicí činidlo R600a	
(1) Energetická třída: A . . . G (A = ekonomická . . . G = méně ekonomická)	
(2) skutečná spotřeba energie závisí na podmínkách používání a umístění spotřebiče.	



Symbol na výrobku nebo na obalu upozorňuje na skutečnost, že spotřebič nepatří do běžného domácího odpadu. Místo toho je třeba jej odevzdat do speciální sběrnny odpadu na recyklování elektrických a elektronických zařízení. Vaší podporou správné likvidace pomáháte zabránit potenciálně negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak nesprávná likvidace výrobku mohla způsobit. Další informace a recyklování tohoto spotřebiče získáte na místním úřadě, ve sběrně odpadu nebo u prodejce, kde jste spotřebič zakoupili.

